



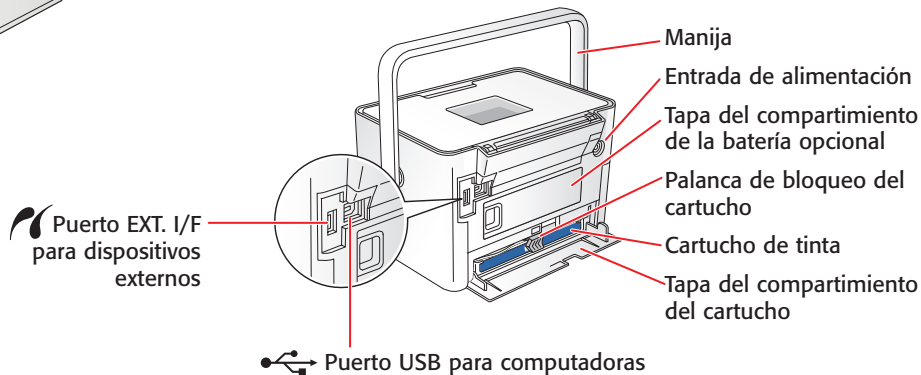
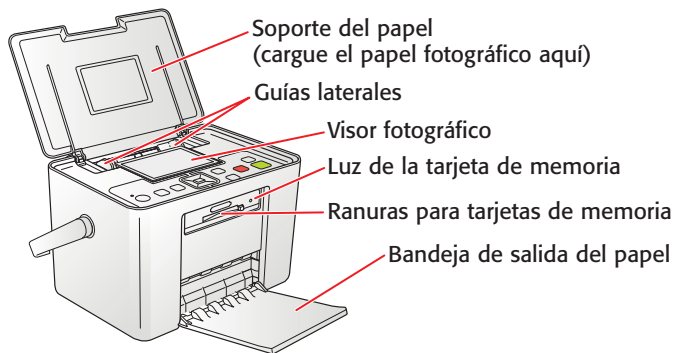
PictureMate®  
personal photo lab *Dash*



## Manual del usuario

Lea esta guía antes de utilizar el producto.

## Piezas de la impresora



# Contenido

¡Bienvenido! .....	2
Preparación para imprimir .....	6
Cómo seleccionar las fotos e imprimir .....	9
Más opciones .....	16
Cómo imprimir desde un dispositivo externo .....	28
Cómo imprimir con una computadora .....	33
Cómo sustituir el paquete de impresión .....	50
Cómo transportar la impresora .....	55
Cómo ajustar las preferencias de la impresora .....	59
Cómo cuidar de la impresora y cómo resolver problemas .....	64
Características e información legal .....	74
Índice .....	87

# ¡Bienvenido!

PictureMate Dash™ es su laboratorio fotográfico personal de fácil manejo. Sólo tiene que introducir la tarjeta de memoria de su cámara digital en el lector de la impresora y podrá imprimir hermosas fotos que durarán muchos años. Dado a que la impresora PictureMate® es ligera y portátil, puede imprimir fotos en el mismo sitio donde las toma. Además, los colores de las fotos impresas con una PictureMate serán vibrantes tanto hoy como en varias generaciones.

## ***Una rápida introducción al proceso de fotografía digital***



Con cámaras normales, el proceso era sencillo: comprar película, tomar fotos, dejar la película en el laboratorio fotográfico y volver después por las fotos y los negativos. Como tenía los negativos, podía llevarlos de nuevo al laboratorio cuando quería más copias.

El proceso digital también es sencillo y le da control total sobre el proceso. Basta seguir los pasos mostrados a continuación.

### **1. Revise las fotos y elimine las que no quiera**



Después de tomar las fotos, revíselas en la pantalla de la cámara digital. Elimine las que no quiera retener.

### **2. Imprima las fotos**

Introduzca la tarjeta de memoria de la cámara en la impresora, seleccione las fotos e imprímalas.



### **3. Guarde los archivos**

Para conservar los archivos de las fotos digitales (igual que como los negativos), guárdelos en un CD, en una unidad de memoria o en su computadora. Puede imprimirlas de nuevo en cualquier momento.


#### 4. Elimine los archivos de la tarjeta de memoria

Después de guardar sus fotos, utilice la cámara para borrarlas de la tarjeta de memoria y crear espacio para más fotos.


#### Recursos especiales

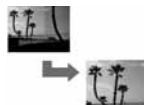
Imprimir con esta impresora PictureMate es todavía más fácil gracias a los siguientes recursos especiales:



Puede ver sus fotos en el visor fotográfico de la impresora y oprimir el botón  **Print** para imprimir sólo las que quiera. O puede imprimirlas todas. (Vea la página 9).



Si su cámara es compatible con DPOF™ (Formato de orden de impresión), podrá seleccionar cuáles fotos va a imprimir mientras la tarjeta de memoria está todavía en la cámara. Cuando introduzca la tarjeta en el lector de la impresora, sólo tiene que oprimir el botón **OK** y luego  **Print**. (Consulte la página 13).



Puede “recortar” secciones de sus fotos directamente con la impresora, sin tener que usar su computadora. (Consulte la página 17).



Si tiene una cámara compatible con PictBridge® o USB DIRECT-PRINT™ podrá conectarla a la impresora y controlar la impresión desde su cámara. (Vea la página 28).



Si tiene una agenda electrónica (PDA), un teléfono celular o una computadora compatible con Bluetooth®, puede enviar fotos de manera inalámbrica a su impresora PictureMate para imprimir utilizando el adaptador opcional Epson® Bluetooth Photo Print Adapter. (Consulte la página 30).



Si quiere imprimir afuera o en otros sitios donde no haya tomas de corriente, adquiera la batería opcional PictureMate. (Vea la página 56).

## Formatos de foto compatibles

Verifique que las fotos cumplan con los siguientes requisitos para imprimir con esta impresora PictureMate sin utilizar una computadora:

- que sean archivos JPEG o TIFF sin comprimir
- que cuenten con una resolución de entre 80 × 80 a 9200 × 9200 píxeles

La impresora reconoce e imprime las primeras 999 fotos guardadas en su tarjeta de memoria.

## Dónde obtener información



Vea la **Guía de instalación** para configurar y usar la impresora.



El presente **Manual del usuario** detalla cómo imprimir directamente desde su tarjeta de memoria, de su computadora y de otros dispositivos, al igual que cómo reemplazar el cartucho de tinta y cómo resolver problemas.



El **Manual de referencia** que se instala con el software tiene instrucciones detalladas sobre cómo usar la impresora.

## Dónde obtener un nuevo paquete de impresión y otros accesorios



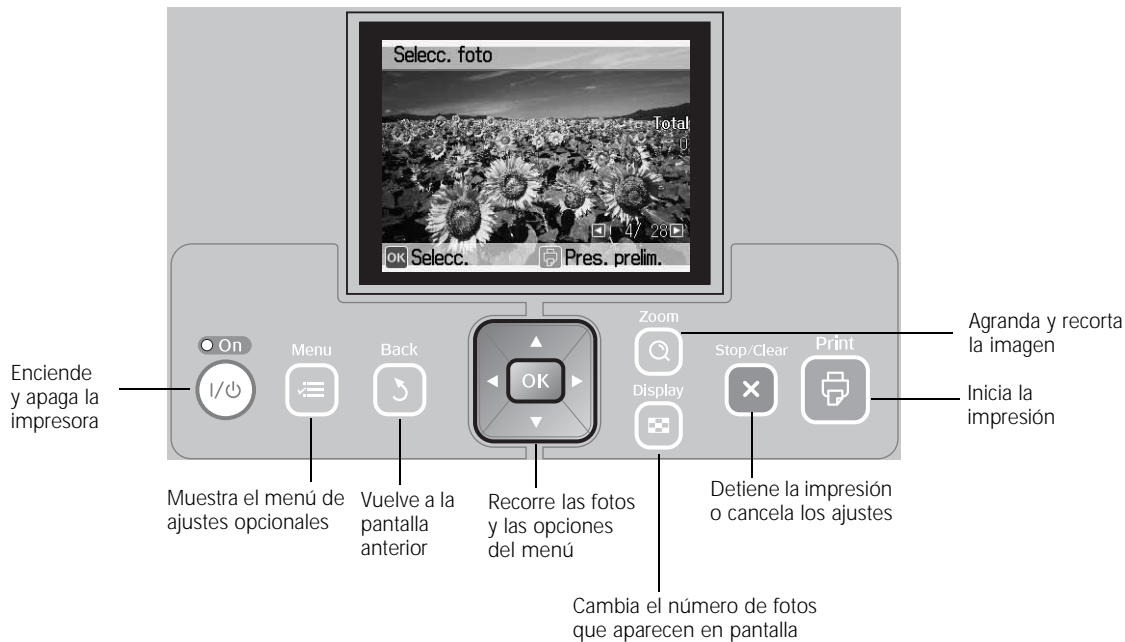
El paquete de impresión PictureMate 200 Series Print Pack tiene todo lo que necesita para imprimir en un sólo paquete: papel fotográfico y un cartucho de tinta.

Puede adquirir un paquete de impresión nuevo u otros accesorios para la impresora en cualquier punto de venta donde vendan productos Epson o en distribuidores que vendan suministros para impresoras Epson. Para localizar el distribuidor más cercano, comuníquese con Epson como se describe en “Dónde obtener ayuda” en la página 73.

Los siguientes paquetes de impresión están disponibles:

Contenido	Código	Modelos compatibles
Papel fotográfico satinado (150 hojas) y un cartucho de tinta	T5846	Todos los modelos PictureMate 200 Series
Papel fotográfico mate (100 hojas) y un cartucho de tinta	T5845-M	

## Botones de la impresora PictureMate



## Preparación para imprimir

Antes de imprimir con la impresora PictureMate, debe:

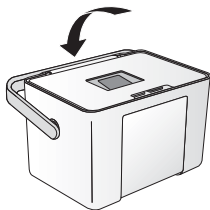
- cargar papel (a continuación)
- introducir la tarjeta de memoria en el lector de la impresora (vea la página 7)

Cuando haya terminado de imprimir, puede retirar la tarjeta de memoria (consulte la página 8).

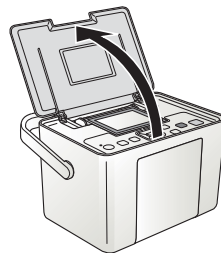
### ***Cómo cargar papel***

Precaución: no utilice papel normal ya que podría dañar la impresora.

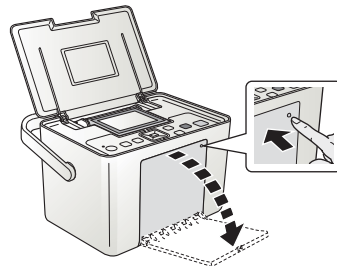
- 1 Deslice la manija hacia la parte posterior de la impresora.



- 2 Abra el soporte del papel.

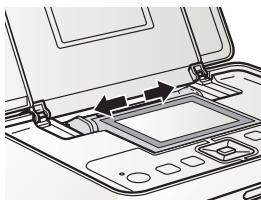


- 3 Presione la esquina de la bandeja de salida de papel para abrirla.



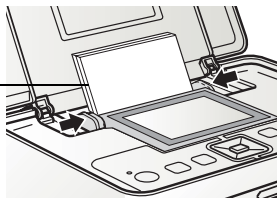


- 4 Deslice las guías laterales hacia afuera.



- 5 Cargue una pila de hasta 20 hojas de papel y airéelas ligeramente para separarlas.
- 6 Coloque el papel en el alimentador de hojas entre las guías laterales, con el lado brillante o más blanco hacia arriba. Deslice las guías laterales ligeramente hacia adentro.

Cargue el lado brillante o más blanco hacia arriba.



Nota: cargue un máximo de 20 hojas en el alimentador de hojas. Coloque el papel con el lado brillante o más blanco hacia arriba para evitar que aparezcan manchas.

- 7 Guarde el papel no utilizando en su envoltorio original en un lugar seco y plano para que no se enrolle.

Nota: cuando necesite más papel, adquiera un paquete de impresión PictureMate 200 Series Print Pack. Consulte la página 50 para obtener más información.

## ***Cómo insertar la tarjeta de memoria***

- 1 Pulse el botón I/⏻ On para encender la impresora.
- 2 Presione la esquina de la bandeja de salida de papel para abrirla.
- 3 Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura adecuada, tal y como se muestra en la próxima página. Coloque sólo una tarjeta a la vez.
- 4 Introduzca con cuidado la tarjeta en la ranura adecuada (la tarjeta no ingresará por completo).

Nota: la impresora no puede leer varias tarjetas a la vez.

Una vez introducida la tarjeta, se encenderá el indicador de estado del lector de tarjetas y comenzará a destellar.

Precaución: no retire la tarjeta si el indicador está parpadeando ya que podría perder las fotos.

### Ranura superior:



SD™ (Secure Digital) y SDHC™  
(Alta capacidad)  
mini SD™ \* y mini SDHC \*  
micro SD \* y micro SDHC \*  
MMC™ (MultiMediaCard™)  
xD-Picture Card™  
xD-Picture Card (Tipo M y Tipo H)  
Sony Memory Stick® \*\*  
Memory Stick Duo™ \*  
Memory Stick Micro\*  
Memory Stick PRO™  
Memory Stick PRO Duo™ \*  
MagicGate™ Memory Stick \*\*  
MagicGate Memory Stick Duo™ \*

### Ranura inferior:



Microdrive™  
CompactFlash® (Tipo I y II)

\* Requiere un adaptador  
La capacidad máxima es de 128 MB.

Ya está listo para seleccionar sus fotos y comenzar a imprimir. (Consulte la página 9).

## Cómo retirar la tarjeta de memoria

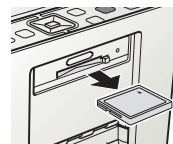
Cuando esté preparado para retirar la tarjeta de memoria, compruebe que el indicador del lector de tarjetas no esté parpadeando.

Precaución: no retire la tarjeta si el indicador está parpadeando ya que podría perder las fotos.

**Ranura superior:** empuje la tarjeta para expulsarla y tire de ella hasta extraerla.



**Ranura inferior:** pulse y suelte el botón para que la tarjeta salga. Luego, pulse el botón nuevamente para expulsar la tarjeta y tire de ella para extraerla.



## Cómo seleccionar las fotos e imprimir

Después de colocar la tarjeta de memoria de su cámara en el lector correcto, la impresora muestra sus fotos en el visor fotográfico (como se muestra a la derecha).

Nota: puede levantar o bajar la pantalla para ajustar el ángulo del visor fotográfico. Baje la pantalla antes de cerrar la tapa de la impresora.

Podrá ver sus fotos y elegir entre las siguientes opciones:

- imprimir fotos individuales de su tarjeta de memoria (vea la sección página 10)
- imprimir todas las fotos de su tarjeta de memoria (vea la página 12)
- imprimir fotos tomadas en una fecha particular (vea la página 12)

Si su cámara es compatible con el formato DPOF (Formato de orden de impresión), podrá usarla para preseleccionar las fotos y el número de copias que desea imprimir. (Consulte la página 13).

Para ver una presentación continua de sus fotos, vea la página 14.

Para guardar y exhibir sus fotos, vea la página 14.

### ***Cómo ver las fotos en la impresora PictureMate***

La pantalla del visor fotográfico de la impresora le ayuda a seleccionar las fotos que desea imprimir.

Las líneas azules indican el área que se va a imprimir.



Indica el número de copias de esta foto.

Indica el número total de hojas a imprimir.

Guía a las opciones disponibles

## Cómo cambiar el número de fotos que aparecen en la pantalla

Después de insertar la tarjeta de memoria, puede cambiar cuántas fotos se muestran en la pantalla del visor fotográfico.

Pulse el botón **Display** para alternar entre una foto con o sin texto, una foto con 5 fotos adicionales debajo de la foto o 16 fotos, como se muestra a continuación:



1 foto con texto



1 foto, pantalla completa, sin texto



Foto con 5 fotos adicionales



16 fotos

## Cómo activar una pantalla en blanco (Ahorro de energía)

Si no está utilizando la impresora, la pantalla se oscurece después de aproximadamente 13 minutos para ahorrar energía.

Pulse cualquier botón para activarla.

## Cómo imprimir fotos individuales

Puede utilizar el visor fotográfico para seleccionar las fotos que desea imprimir.

- 1 Después de insertar la tarjeta de memoria, pulse el botón ◀ o ▶ para ver sus fotos.
- 2 Cuando vea la foto que desea imprimir, oprima el botón **OK** para seleccionarla.

Verá el número **1** en la foto, indicado que se va a imprimir una copia:



Nota: si desea cambiar la composición de la hoja o editar su foto, oprima el botón **Menu**. Consulte las instrucciones de la página 16.

- 3 Para imprimir más de una copia de la foto, pulse el botón para aumentar el número de copias o pulse el botón para reducirlo. A continuación, oprima el botón **OK**.
- 4 Para seleccionar más fotos, pulse el botón para ver una foto y oprima el botón **OK** para seleccionarla. Si es necesario, repita el paso 3 para seleccionar más copias.
- 5 Para previsualizar sus fotos, oprima el botón **Print**.

La pantalla de previsualización muestra la composición de la foto, las áreas recortadas y los otros ajustes seleccionados, por ejemplo:




Nota: si desea obtener más información sobre los ajustes de impresión, consulte la página 16.

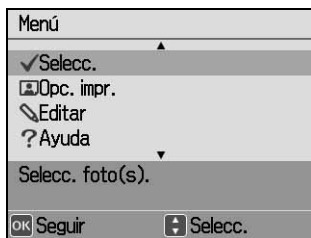
- 6 Pulse el botón para revisar las fotos seleccionadas. Si cambia de idea, pulse el botón **Back**.
- 7 Compruebe que haya suficiente papel en la impresora y luego pulse el botón **Print** para comenzar el proceso de impresión.




Consejo: puede confirmar el número total de hojas que se van a imprimir en la pantalla antes de imprimirlas.






## Cómo imprimir todas las fotos

Puede imprimir todas las fotos de la tarjeta de memoria de su cámara y seleccionar el número de copias que desea imprimir de cada foto.

- 1 Después de insertar la tarjeta, oprima el botón  **Menu**.




- 2 Oprima el botón **OK** y elija **Selecc.** A continuación, oprima el botón **OK** de nuevo y elija **Selecc. todo**.
- 3 Para imprimir más de una copia de cada foto, pulse el botón  para aumentar el número de copias. Oprima el botón  para reducirlo.
- 4 Para previsualizar sus fotos, pulse el botón  **Print**.

- 5 Oprima el botón  o  para revisar las fotos seleccionadas. Si cambia de idea, oprima el botón  **Back**.
- 6 Si desea cambiar la composición de la hoja o editar su foto, oprima el botón  **Menu**. Consulte las instrucciones de la página 16.
- 7 Compruebe que haya suficiente papel en la impresora y luego pulse el botón  **Print** para comenzar la impresión.

Nota: si va a imprimir más de 20 fotos, tendrá que volver a cargar papel durante la impresión. Cargue un máximo de 20 hojas en el alimentador de hojas. Cuando la impresora emita un mensaje indicando que falta papel, proceda a cargar más papel en la impresora y presione el botón **OK** para seguir imprimiendo. Si necesita cancelar la impresión, presione el botón **X Stop/Clear**.

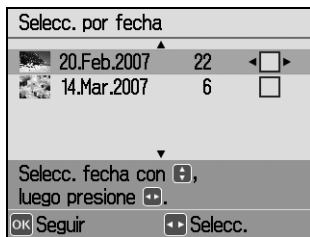
## Cómo imprimir fotos por fecha

Puede imprimir fotos tomadas en fechas específicas. Esta función le ayudará a encontrar las fotos que desea, en el caso de tener muchas fotos guardadas en su tarjeta de memoria.

- 1 Después de insertar la tarjeta, oprima el botón  **Menu**.

- 2 Pulse el botón **OK** y elija **Selecc.**
- 3 Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar **Selecc. por fecha** y oprima el botón **OK**.

Aparecerá una lista de fechas.



- 4 Oprima el botón **▲** o **▼** para seleccionar la fecha que desea, luego oprima el botón **◀** o **▶** para confirmarla.  
  
La casilla de la fecha que seleccionó tendrá una marca. Si desea, puede elegir fechas adicionales.
- 5 Después de seleccionar todas las fechas deseadas, pulse el botón **OK**.  
  
Las fotos tomadas en las fechas seleccionadas aparecerán en la pantalla.
- 6 Pulse el botón **◀** o **▶** para revisar las fotos.

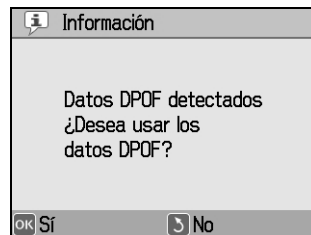
- 7 Siga los pasos descritos en la página 10 para seleccionar fotos, fijar el número de copias para cada una e imprimirlas.



## ***Cómo imprimir fotos preseleccionadas con DPOF***

Si su cámara es compatible con el formato DPOF (Formato de orden de impresión), podrá usarla para preseleccionar las fotos y el número de copias que desea imprimir.

Consulte el manual de su cámara para seleccionar fotos para imprimir con DPOF, luego coloque la tarjeta de memoria de la cámara en el lector de la impresora.




La impresora lee automáticamente las fotos preseleccionadas y muestra este mensaje:





- 1 Oprima el botón **OK** para confirmar.
- 2 Si desea cambiar algún ajuste, pulse el botón  **Menu**. Vea las instrucciones de la página 16.
- 3 Verifique que haya suficiente papel cargado en la impresora, luego oprima el botón  **Print**.

## ***Cómo visualizar una presentación continua de sus fotos***

Puede hacer que la impresora exhiba todas las fotos de su tarjeta una por una.

- 1 Después de insertar la tarjeta, oprima el botón  **Menu**.
- 2 Pulse el botón  o  para seleccionar **Config.** y oprima el botón **OK**.
- 3 Oprima el botón **OK** y seleccione **Present. diap.**. Al cabo de unos instantes, comenzará la presentación.

La impresora muestra todas las fotos de su tarjeta de memoria como una presentación continua de diapositivas.

- Para interrumpir la presentación en cualquier momento, pulse el botón  **Back** o  **Stop/Clear**.

- Si ve una foto que desea imprimir, oprima el botón **OK** para seleccionarla.

## ***Cómo guardar y exhibir sus fotos***

Las fotos impresas en papel fotográfico PictureMate lucen bellas y son duraderas. Siga estos pasos para asegurar que mantengan una buena apariencia durante generaciones.

### **Cómo cuidar sus fotos**

- Para evitar que las fotos se rayen o se manchen, no frote el lado impreso de la foto.
- Para evitar que se manchen, no las apile hasta que estén completamente secas.
- Deje las fotos secar 24 horas antes de enmarcarlas.
- Después de imprimir sus fotos, recuerde que los colores tardarán un tiempo en secarse. Mientras se secan, los colores pueden tener una apariencia distinta de la que esperaba.




## **Cómo exhibir sus fotos**


- Para asegurar que las fotos duren el máximo tiempo posible, enmárquelas (bajo cristal) o colóquelas en álbumes.
- Mantenga las fotos fuera del sol para que no se descoloren.

## **Cómo guardar el papel usado**

Coloque el papel en su paquete original. El papel debe estar plano para que no se enrolle; también protéjalo de temperaturas extremas, altos niveles de humedad y de luces fuertes.

## Más opciones

Puede utilizar el botón  **Zoom** para recortar y agrandar una sección de su foto (consulte la sección página 17).

Si pulsa el botón  **Menu**, podrá:






- seleccionar entre varios tipos de composición (consulte la página 18)
- eliminar el efecto de ojos rojos de sus fotos (vea la página 20)
- mejorar la apariencia de fotos que son muy claras o muy oscuras (vea la página 20)
- añadir la fecha en la que tomó la foto (vea la página 23)
- ajustar el nivel de expansión y recorte al imprimir sin márgenes (vea la página 23)
- imprimir en blanco y negro o con un efecto sepia (consulte la página 24)
- añadir decoraciones divertidas y festivas a sus fotos (vea la página 25)
- imprimir texto de la cámara (vea la página 26)

- girar sus fotos en el visor fotográfico (vea la página 26)

Nota: los ajustes descritos en esta sección no cambian o sustituyen el archivo original, sino que personalizan las fotos que imprime.

### *Si necesita ayuda*

Puede aprender a mejorar la calidad de impresión, o a utilizar correctamente tarjetas de memoria, papel o cartuchos de tinta.

- 1 Oprima el botón  **Menu**.
- 2 Pulse el botón  o  para seleccionar **Ayuda** y oprima el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón  o  para seleccionar **Mejorar calid. impr.** o **Guía rápida**, luego oprima el botón **OK**.

- Oprima el botón ▲ o ▼ para resaltar el tema sobre el que desea obtener más ayuda. Después, oprima el botón **OK** para ver cómo mejorar la calidad de impresión o ver una demostración de la Guía rápida.

## ***Cómo agrandar y recortar la imagen***

Puede imprimir sólo parte de la foto, cortando el área que no desea imprimir. La parte que queda se agranda automáticamente para ajustarse a la composición de la hoja.

Los recortes que realiza afectarán sólo a la foto impresa, no a la imagen original.


- Seleccione la foto que desea recortar.
- Oprima el botón **Zoom**. Verá su foto con una lista de opciones en la parte inferior de la pantalla.



- Seleccione el área que desea imprimir:
  - Pulse el botón **Zoom** para agrandar su imagen un máximo de cinco veces.
  - Pulse el botón ◀, ▶ o ▲ o ▼ para ver otra parte de la foto.
  - Oprima el botón ☰ **Menu** para girar la foto.
- Pulse el botón **OK**. Verá un mensaje preguntándole si quiere imprimir la foto tal como aparece en la pantalla.
- Oprima el botón **OK** para aceptar. Verá la foto ampliada y recortada.




- Siga las instrucciones de la sección página 11 para fijar el número de copias, previsualizar la foto y comenzar a imprimir.

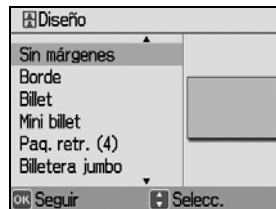
El icono  aparece en la pantalla de previsualización para recordarle que su foto se imprimirá recortada.

## ***Cómo seleccionar la composición de la hoja***

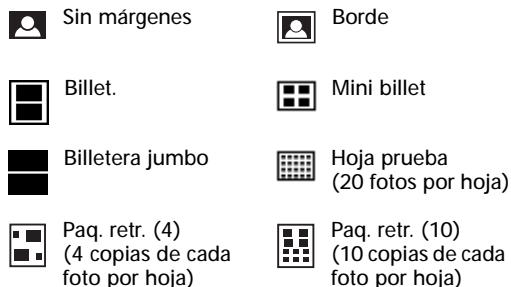
Las fotos se imprimen de manera predeterminada en tamaño 4 × 6 pulgadas, sin márgenes. Si desea imprimir fotos con márgenes blancos o si desea imprimir varias fotos pequeñas en una sola hoja, puede utilizar el menú Diseño para cambiar la composición de la hoja.











- 1 Después de insertar la tarjeta, oprima el botón  **Menu**.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Opc. impr.** y oprima el botón **OK**.

- 3 Pulse el botón **OK** y seleccione **Diseño**.



- 4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la composición que desea, luego oprima el botón **OK**. Tendrá estas opciones disponibles:



 Pasap. EU (2 copias de cada foto por hoja)	 Tam. digital (proporción dimensional 4:3)
 Índice CD (56 fotos)	 Fot. 3×3 pulg. (7,6 × 7,6 cm)
 6/Pg. Peq.	 6/Pg. Mediano
 6/Pg. Grande (fotos cuadradas)	 12/Pg. Mediano
 12/Pg. Grande (fotos cuadradas)	 50mmx70mm

Nota: la porción de la foto que se imprimirá será recortada para ajustar la imagen a la composición que eligió. Para obtener una impresión más rápida, seleccione **Borde**.

Cuando imprime con la opción sin márgenes, sus imágenes se ampliarán automáticamente y se cortarán por los bordes. Esto puede causar que parte de la imagen quede fuera del área de impresión. Sin embargo, podrá controlar el área de expansión y recorte; consulte la página 23 para obtener más instrucciones.


- 5 En la pantalla de selección de fotos, oprima el botón **OK** para seleccionar la foto que aparece actualmente en la pantalla para imprimirla. (Consulte la página 10).


Cuando las opciones Paquetes de retratos o Pasaporte EU están seleccionadas, la impresora PictureMate imprime múltiples copias de cada foto por hoja. Para imprimir dos o más fotos en una hoja utilizando los otros diseños, seleccione múltiples copias o múltiples fotos.

Por ejemplo, si desea imprimir 3 fotos de tamaño minicartera de una imagen y 4 de otra, seleccione 3 de la foto A y 4 de la B. A continuación, seleccione **Mini billet** como el ajuste de diseño.

Las fotos se imprimirán en 2 hojas, tal y como se muestra a continuación:










- 6 Oprima el botón ◀ o ▶ para seleccionar fotos adicionales para imprimir.
- 7 Cambie cualquier otro ajuste que desea, luego pulse el botón  **Print** para previsualizar sus fotos.


- 8 Si la previsualización del diseño se ve bien, oprima el botón  **Print** para empezar a imprimir.

## ***Cómo reducir el efecto de ojos rojos***

Cuando toma fotos de personas, a veces parecen tener los ojos rojos. Puede utilizar la función de reducción de ojos rojos para eliminar este problema.

Nota: es posible que el ajuste de reducción de ojos rojos no corrija los ojos rojos en todas las fotos; la impresión será mas lenta cuando utilice esta función.

- 1 Seleccione una foto con el problema de ojos rojos.
- 2 Oprima el botón  **Menu**.
- 3 Pulse el botón  o  para seleccionar **Editar** y oprima el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón  o  para seleccionar **Ojos rojos** y oprima el botón **OK**.
- 5 Pulse el botón  o  para seleccionar **Encendido** y oprima el botón **OK**.
- 6 Seleccione si desea girar la foto actualmente seleccionada o todas las fotos, luego oprima el botón **OK**.

Cuando oprima el botón  **Print**, aparecerá un icono en la pantalla de previsualización para recordarle del ajuste.

## ***Cómo retocar fotos***

La impresora le permite corregir el color y mejorar la calidad de imagen de sus fotos sin necesidad de usar una computadora. Existen dos tipos de ajuste disponibles:

- **Ajustes automáticos**

El ajuste **Realzar**, que se aplica de manera predeterminada, mejora el color de sus fotos, aumentando el contraste y la definición. Puede ser que mejore imágenes que estén demasiado oscuras, demasiado claras o tomadas a contraluz.

Puede seleccionar los siguientes tipos de realce: Estándar, Personas, Paisajes o Noche.

Si su cámara es compatible con PRINT Image Matching® (P.I.M.) o Exif Print, el ajuste **P.I.M.** de la impresora modificará automáticamente sus fotos para ofrecerle los mejores resultados.

- **Ajustes manuales**


Si las fotos aparecen demasiado claras o demasiado oscuras, puede ajustar manualmente el brillo o controlar la saturación y la definición.

Si lo desea, puede realizar ajustes manuales mientras los ajustes P.I.M. o Realzar estén activados para afinar los ajustes automáticos.

Nota: estos ajustes sólo afectarán a las imágenes impresas. No modificarán los archivos originales.

## Cómo arreglar sus fotos automáticamente

Los ajustes de imagen automáticos de la impresora se aplican a todas las fotos del trabajo de impresión actual.

- 1 Después de insertar la tarjeta, oprima el botón  **Menu**.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Opc. impr.** y oprima el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Arr. fotos** y oprima el botón **OK**.

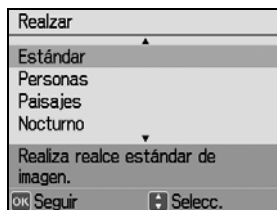
- 4 Oprima el botón ▲ o ▼ para seleccionar una de las siguientes opciones:

- **Realzar:** este ajuste mejora el color de las fotos y aumenta el contraste y la definición. Puede ser que mejore imágenes que estén demasiado oscuras, demasiado brillantes o tomadas a contraluz. (**Realzar** es el ajuste predeterminado).
- **P.I.M.:** esta información le ayuda a garantizar una reproducción precisa de la imagen en los archivos de imagen que incluyan datos P.I.M. (PRINT Image Matching) o Exif Print.
- **Apag.:** imprime fotos en su estado actual o ignora los datos P.I.M. o Exif Print. Seleccione este ajuste para obtener una impresión más rápida.

- 5 Pulse el botón **OK** para aplicar el ajuste seleccionado.

Nota: el ajuste seleccionado se aplica a todas las fotos del trabajo de impresión actual.

Si selecciona Realzar, verá una lista de los 4 modos de realce:




- 6 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste correcto, luego oprima el botón **OK**. Si va a imprimir una variedad de fotos, seleccione **Estándar**.

Cuando oprima el botón  **Print**, aparecerá el icono **AUTO** en la previsualización para recordarle del ajuste.

## Cómo arreglar sus fotos manualmente

Puede arreglar fotos individuales manualmente o las puede arreglar todas al mismo tiempo. Puede realizar diferentes correcciones para cada foto en su tarjeta de memoria.


- 1 Seleccione la foto que desea ajustar.
- 2 Oprima el botón  **Menu**.
- 3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Editar** y oprima el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Brillo**, **Saturación**, **Nitidez** y, a continuación, oprima el botón **OK**. Aparecerá entonces su foto al lado del menú:



- 5 Pulse el botón ▲ o ▼ para aumentar o disminuir el ajuste. Podrá ver los cambios en su foto.
- 6 Cuando la foto sea de su agrado, pulse el botón **OK**.








- 7 En la siguiente pantalla, seleccione si desea aplicar el ajuste a la foto actualmente seleccionada o a todas las fotos, luego oprima el botón **OK**.
- 8 Repita los pasos 2 a 7 para realizar otros ajustes para la misma foto, si es necesario. O bien, repita los pasos 1 a 7 para arreglar otras fotos.

Cuando oprima el botón  **Print**, aparecerá el icono de corrección de colores en la previsualización para recordarle del ajuste.

## ***Cómo añadir la fecha***

Puede agregar la fecha en que tomó las fotos en la parte inferior derecha de cada foto.

Nota: la cámara, no la impresora, es la que define la fecha. Si la información es incorrecta, ajuste su configuración en la cámara. Este ajuste no está disponible con todas las composiciones.

- 1 Oprima el botón  **Menu**.
- 2 Pulse el botón  o  para seleccionar **Opc. impr.** y oprima el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón  o  para seleccionar **Impr. fecha** y oprima el botón **OK**.








- 4 Seleccione **Encendido** y oprima el botón **OK**.

Todas las fotos dentro del trabajo de impresión actual se imprimirán con la fecha automáticamente. Verá icono de calendario en la pantalla de previsualización para recordarle del ajuste.

## ***Cómo ajustar la expansión de los márgenes***

Si imprime fotos sin márgenes, las imágenes se expanden y se recortan automáticamente.

Si se recorta parte de la imagen en los orillos de la foto, puede ajustar la expansión y el recorte.


- 1 Oprima el botón  **Menu**.
- 2 Pulse el botón  o  para seleccionar **Opc. impr.** y oprima el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón  o  para seleccionar **Expansión** y oprima el botón **OK**. Puede seleccionar **MÁX**, **MID** o **MÍN**.
- 4 Pulse el botón  o  para seleccionar **MÍN** (para reducir la expansión). A continuación, oprima el botón **OK**. Lea el mensaje de advertencia y oprima el botón **OK**.

Si sus fotos presentan líneas blancas en los márgenes al imprimir con el ajuste **MÍN**, repita los pasos 1 a 3 y seleccione **MED** o **MÁX**.

## ***Cómo imprimir fotos en blanco y negro o sepia***

Puede imprimir sus fotos en blanco y negro o en tonos sepia (como una foto anticuada), incluso si las imágenes originales están en color. Las imágenes originales no se modificarán.

Puede aplicar el efecto de color a una foto o a todas las fotos actualmente seleccionadas para imprimir.

- 1 Seleccione la foto o fotos para imprimir en blanco y negro o sepia.
- 2 Oprima el botón  **Menu**.
- 3 Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar **Editar** y oprima el botón **OK**.

- 4 Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar **Efecto color** y oprima el botón **OK**. Aparecerá una pantalla como esta:














- 5 Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar **B y N** o **Sepia** y oprima el botón **OK**. Podrá ver el efecto de color en su foto.
- 6 En la siguiente pantalla, seleccione si desea aplicar el efecto de color a la foto actualmente seleccionada o a todas las fotos, luego oprima el botón **OK**.

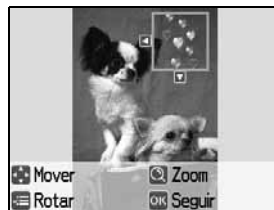
Verá entonces la(s) foto(s) con el efecto de color seleccionado.


## Cómo decorar las fotos








Puede añadir decoraciones divertidas y festivas a sus fotos de la colección de imágenes incorporada en la impresora. Puede seleccionar hasta cuatro decoraciones para cada foto.

- 1 Seleccione la foto que desea decorar.
- 2 Oprima el botón  **Menu**.
- 3 Pulse el botón  o  para seleccionar **Editar** y oprima el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón  o  para seleccionar **Decorar** y oprima el botón **OK**.
- 5 Pulse el botón  o  para seleccionar **Añad. decorac.** y oprima el botón **OK**. Aparecerá una lista de decoraciones disponibles.

- 6 Oprima el botón , ,  o  para recorrer las imágenes. Cuando tenga seleccionada la decoración que desea utilizar, oprima el botón **OK**. Podrá ver la decoración en su foto:



Si desea seleccionar una decoración diferente, pulse el botón  **Back** y repita el paso 6.

- 7 Ajuste el tamaño y la posición de la decoración:
  - Pulse el botón  **Zoom** para agrandarla. Continúe pulsando el botón  **Zoom** para reducir el tamaño.
  - Pulse el botón ,  o  o  para mover la decoración a otra parte de la foto.
  - Oprima el botón  **Menu** para girar la decoración.


- 8 Oprima el botón **OK**. Verá su foto con la decoración aplicada y aparecerá un mensaje preguntándole si desea agregar la decoración.
- 9 Pulse el botón **OK**. Aparecerá una pantalla donde puede añadir otra decoración.
- 10 Si desea añadir otra decoración, oprima el botón **OK** y repita los pasos 6 a 9.

Puede imprimir su foto decorada o seleccionar otras fotos e imprimirlas con o sin las decoraciones.


## ***Cómo añadir texto de la cámara***

Si su cámara le permite añadir texto a sus fotos, puede imprimirlas con el texto.

Este ajuste solamente está disponible cuando se impriman fotos sin márgenes.

- 1 Seleccione las fotos que tienen texto añadido por su cámara.
- 2 Oprima el botón  **Menu**.
- 3 Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar **Opc. impr.** y oprima el botón **OK**.


- 4 Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar **Texto cámara** y oprima el botón **OK**.
- 5 Seleccione **Encendido** y oprima el botón **OK**.

Cuando oprima el botón  **Print**, aparecerá el icono de texto de cámara en la pantalla de previsualización para recordarle del ajuste.

Nota: antes de imprimir, asegúrese de seleccionar el ajuste Diseño: Sin márgenes. Consulte la sección página 18 para obtener más información.

## ***Cómo girar las fotos***

Puede girar una foto en la pantalla del visor fotográfico de la impresora. Esto no afectará cómo se imprime la foto, solamente afecta la apariencia en la pantalla.

- 1 Seleccione la foto que desea girar.
- 2 Oprima el botón  **Menu**.
- 3 Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar **Editar** y oprima el botón **OK**.

- 4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Rotar** y oprima el botón **OK**.



- 5 Seleccione **90 grados**, **180 grados** o **270 grados** (o seleccione **No rotar**). Se gira su foto en la pantalla.
- 6 Pulse el botón **OK**.
- 7 Seleccione si desea girar la foto actualmente seleccionada o todas las fotos, luego oprima el botón **OK**.

## Cómo imprimir desde un dispositivo externo

La impresora PictureMate puede imprimir fotos almacenadas en:

- una cámara digital compatible con PictBridge o USB DIRECT-PRINT (a continuación)
- un dispositivo externo, tal como un lector de CDs, una unidad Zip o un dispositivo de almacenamiento flash, conectado por medio de un cable USB (vea la página 29)
- un dispositivo Bluetooth (requiere un adaptador de impresión Bluetooth; vea la página 30)

Consejo: una vez que haya conectado la impresora al dispositivo externo, puede copiar fotos de la tarjeta de memoria de su cámara a la unidad externa para retener una copia. Consulte el *Manual de referencia* en formato electrónico para más detalles.

### ***Cómo imprimir desde una cámara digital***

Puede conectar una cámara digital que sea compatible con la impresión PictBridge o USB DIRECT-PRINT a la impresora y utilizarla para controlar la impresión.

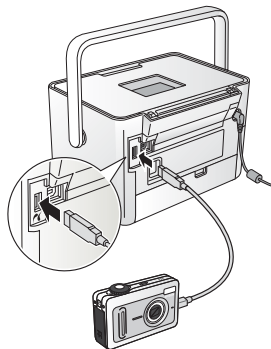
(Consulte el manual de su cámara para ver si es compatible con PictBridge o USB DIRECT-PRINT. Es posible que no se incluya un cable con la cámara).

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida, pero que no esté imprimiendo.
- 2 Revise que no haya ninguna tarjeta de memoria en las ranuras de la unidad.

Nota: debe retirar la tarjeta memoria, si no la impresora leerá las fotos desde la tarjeta y no desde la cámara.

- 3 Encienda la cámara.

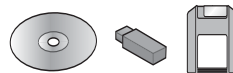
- 4 Conecte el cable USB de la cámara a la cámara y al puerto **EXT. I/F** localizado en la parte posterior de la impresora.



- 5 Utilice los controles de su cámara para seleccionar e imprimir fotos con la impresora PictureMate. (Consulte el manual de su cámara para obtener instrucciones).
- 6 Si necesita ajustar algún ajuste de impresión, oprima el botón **Menu**, seleccione **Config.** y, a continuación, seleccione **Opc. impr. directa**. Para obtener más información, consulte la página 61.

- 7 Cuando termine, desconecte la cámara antes de introducir una tarjeta de memoria en la impresora.

## ***Cómo imprimir desde una unidad externa***

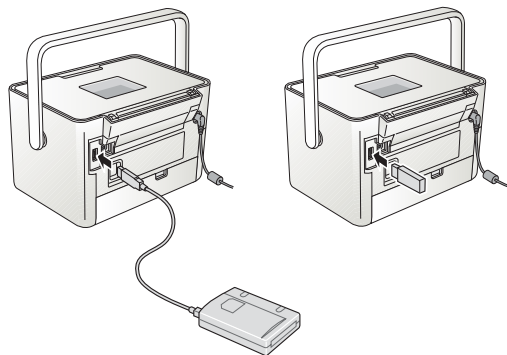


Si ha guardado sus fotos en un unidad de CD, una unidad de memoria flash (portátil) o disco Zip, puede conectar la unidad a la parte posterior de la impresora e imprimir de la misma manera que lo haría desde una tarjeta de memoria.

Puede también imprimir fotos desde un CD obtenido en un laboratorio fotográfico. (Las imágenes deben de ser formato JPEG o TIFF sin comprimir. Algunos CDs podrían no funcionar).

- 1 Compruebe que la impresora esté encendida.
- 2 Si la impresora está conectada a una computadora, desconéctela o apague la computadora.

- 3 Conecte el cable de su unidad de CD o Zip o conecte su dispositivo de memoria flash al puerto **EXT. I/F** localizado en la parte posterior de la impresora.



- 4 Si conectó una unidad de CD o Zip, introduzca un CD o disco Zip con fotos en la unidad externa.

Si ya hay una tarjeta de memoria en el lector de la impresora, es necesario que seleccione el dispositivo externo como fuente de las imágenes para ver las imágenes contenidas en el disco o dispositivo.

Para seleccionar un origen, oprima el botón **Menu**, elija **Selecc.** y oprima el botón **OK**. A continuación, elija **Selecc. origen**, oprima el botón **OK** y seleccione **Disp. externo**.

Una vez que aparezcan sus fotos en la pantalla del visor fotográfico, puede verlas e imprimirlas como lo haría con fotos en una tarjeta de memoria.

Nota: si tiene carpetas en el CD, el disco Zip o el dispositivo de memoria flash, la impresora busca en esas carpetas y muestra las fotos que tiene guardadas en ellas.

## ***Cómo imprimir de manera inalámbrica desde dispositivos Bluetooth***




Si su agenda electrónica (PDA), teléfono celular o computadora es compatible con Bluetooth, puede imprimir sus fotos de manera inalámbrica desde otros dispositivos utilizando el adaptador opcional Epson Bluetooth Photo Print Adapter. El adaptador (número de catálogo C12C824383) está disponible en su distribuidor local autorizado (vea la página 73).

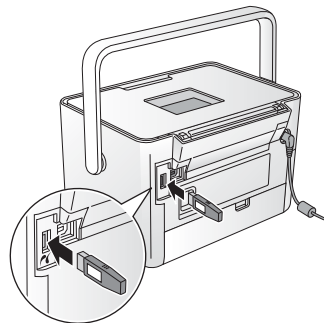


Nota: a pesar de que la impresora cumple con las especificaciones de Bluetooth, no garantizamos que funcione con todos los dispositivos que cuenten con la tecnología inalámbrica Bluetooth. Asegúrese de que las fotos cumplan con los requisitos descritos en la página 4.

**1 Asegúrese de que la impresora esté encendida, pero que no esté imprimiendo.**

Precaución: no conecte o retire el adaptador de impresión Bluetooth mientras se esté comunicando con un dispositivo o mientras la impresora esté imprimiendo ya que podría ocasionar el mal funcionamiento de la impresora.

**2 Conecte el adaptador hasta el fondo del puerto  EXT. I/F localizado en la parte posterior de la impresora.**



**3 Asegúrese de estar a un máximo de 9 metros de la impresora.**

**4 Seleccione la foto que desea imprimir desde su dispositivo Bluetooth y envíelo a la impresora:**

- **En Windows®:** envíe fotos directamente a la impresora con el programa para compartir archivos de Bluetooth. Consulte la documentación proporcionada con el adaptador Bluetooth de su computadora para obtener más información.

- **En Macintosh®:** haga doble clic en **Intercambio de Archivos de Bluetooth** en la carpeta **Utilidades**. Siga las instrucciones mostradas en la pantalla para seleccionar archivos de fotos, seleccionar la impresora PictureMate y enviar fotos a ella.
- **Teléfonos celulares o agendas electrónicas (PDAs):** consulte la documentación del producto para obtener instrucciones sobre cómo configurar el dispositivo Bluetooth para compartir y enviar archivos.

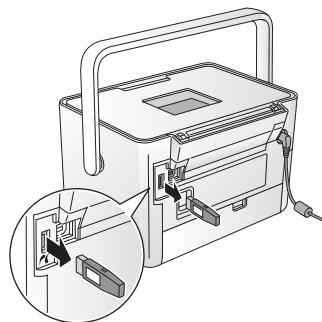
La impresión comienza automáticamente.

Si aparece un mensaje de error acerca de Bluetooth en el visor fotográfico de la impresora, intente imprimir la foto desde la tarjeta de memoria o la computadora.

Nota: para obtener instrucciones sobre cómo seleccionar los ajustes Bluetooth de la impresora, consulte el *Manual de referencia* en formato electrónico. Vea la página 61.

## Cómo desconectar el adaptador

Asegúrese de que la impresora no esté imprimiendo y retire el adaptador del puerto.



Precaución: no conecte o desconecte el adaptador de impresión Bluetooth mientras éste se esté comunicando con un dispositivo o mientras la impresora PictureMate esté imprimiendo ya que podría ocasionar el mal funcionamiento de la impresora.

## Cómo imprimir con una computadora

Para utilizar su impresora PictureMate sin una computadora, primero debe:

- instalar el software de impresión en su computadora utilizando el CD incluido y siguiendo los pasos a continuación.
- conectar la impresora a su computadora utilizando un cable USB. Si no tiene un cable USB, podrá adquirirlo de su distribuidor de productos informáticos.



Cuando el software esté instalado y la impresora esté conectada a la computadora, vea la página 39 para instrucciones sobre cómo imprimir con su computadora:

Consejo: cuando el software esté instalado y la impresora esté conectada a la computadora, podrá introducir una tarjeta de memoria en el lector de la impresora y revisar, copiar o imprimir los archivos contenidos en la tarjeta como si ésta fuese una unidad de su computadora. También puede copiar archivos desde su computadora a la tarjeta de memoria. Consulte el

*Manual de referencia* en formato electrónico para más detalles. Se aconseja visitar periódicamente el sitio Web de soporte técnico de Epson en **www.latin.epson.com** para obtener actualizaciones gratuitas del software de la impresora PictureMate. Allí encontrará instrucciones para descargar los archivos.

### ***Cómo instalar el software y conectar la impresora PictureMate***

**NO** conecte la impresora a su computadora antes de instalar el software.

**RETIRE** la tarjeta de memoria de la impresora antes de empezar.

Siga los pasos de instalación para su computadora

- Windows (vea la página 34)
- Macintosh (vea la página 37)

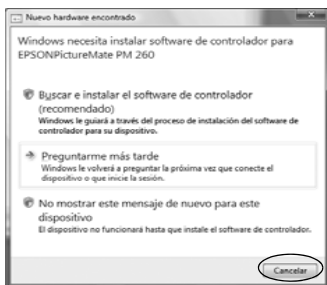
Nota: si tiene problemas con la instalación del software, consulte la página 69.

## Instalación del software para Windows

Antes de comenzar, verifique que la impresora **NO ESTÉ** conectada a su computadora y que **NO HAYA** ninguna tarjeta de memoria en el lector de la impresora.

- 1 Pulse el botón I/⏻ **On** para encender la impresora.
- 2 Encienda la computadora.

Nota: si aparece una pantalla como esta, haga clic en **Cancelar** y desconecte la impresora de la computadora.



- 3 Introduzca el CD de la impresora en la unidad de CD-ROM o DVD.

- 4 Si tiene Windows Vista,™ verá esta pantalla:



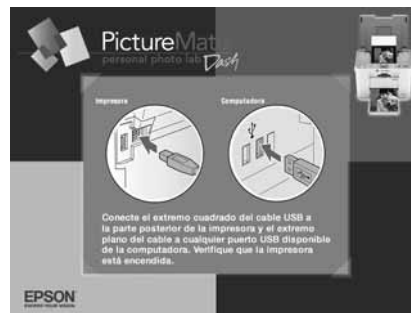
Haga clic en el opción **Ejecutar EPSETUP.exe**, luego haga clic en **Continuar** cuando aparezca la pantalla Control de cuentas de usuario.


- 5 Cuando vea esta pantalla, haga clic en **Siguiente**.

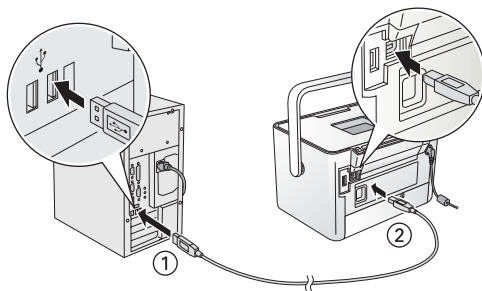


- 6 Lea el acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar**. Aparecerá un mensaje indicándole que no ha sido posible localizar la impresora.
- 7 Pulse el botón **OK**.

Después de un momento, aparecerá la siguiente pantalla:



- 8 Conecte el cable USB a cualquier puerto USB disponible en la computadora. Después, conecte el otro extremo al puerto USB  ubicado en la parte posterior de la impresora.



El programa de instalación instala el software de la impresora.

Nota: si aparece una pantalla como esta, retire la tarjeta de memoria y haga clic en la **X** en la ventana para cerrarla.



- 9 Cuando aparezca la pantalla a continuación, haga clic en **No** si tiene otra impresora conectada a la computadora.




Nota: con Windows Vista, la impresora PictureMate se configura automáticamente como la impresora predefinida. Si tiene otra impresora, puede cambiar este ajuste en el Panel de control de Windows.

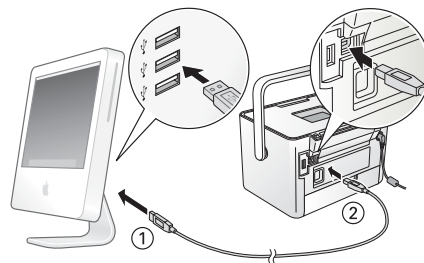
- 10 Cuando aparezca un mensaje informando que el driver de la impresora está instalado, haga clic en **Siguiente**. Epon Easy Photo Print y el *Manual de referencia* en formato electrónico se instalan automáticamente.
- 11 Cuando vea la pantalla de Zona Creativa, haga clic en **Crear icono**.
- 12 Cuando termine, oprima el botón **Salir**. Aparecerá una pantalla como esta:
- 13 Si desea registrar su impresora con Epson, haga clic en **Aceptar**.
- 14 Retire el CD.

Ahora puede imprimir fotos desde su computadora utilizando la impresora PictureMate (vea la página 39).

## Instalación del software para Macintosh

Antes de comenzar, verifique que **NO HAYA** ninguna tarjeta de memoria en el lector de la impresora.

- 1 Conecte el cable USB a cualquier puerto USB disponible en la computadora. Después, conecte el otro extremo al puerto USB  ubicado en la parte posterior de la impresora.



- 2 Pulse el botón I/⏻ **On** para encender la impresora.
- 3 Encienda la computadora.
- 4 Después de que la Macintosh se inicie, introduzca el CD de la impresora en la unidad de CD-ROM o DVD.

- Haga doble clic en el icono **Epson**.
- Lea la pantalla del acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar**. Verá el Menú principal:



- Haga clic en **Instalar el driver de la impresora** y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para instalar el driver.
- Cuando vuelva al Menú principal, haga clic en **Instalar Easy Photo Print** y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.
- Haga clic en **Instalar el manual de referencia**, espere un momento y luego haga clic en la opción **Agregar enlace a proyectos creativos**.

- Cuando vea la pantalla de Zona Creativa, haga clic en **Crear icono**.
- Haga clic en el botón **Salir**.
- Si desea registrar su impresora con Epson, haga clic en **Aceptar**.
- Retire el CD.
- Para seleccionar la impresora PictureMate como su impresora predefinida, abra la carpeta **Aplicaciones > Utilidades** y haga doble clic en **Utilidad Configuración Impresora (Centro de Impresión en OS X 10.2)**.
- Haga clic en el botón **Añadir**.



- 16 En OS X 10.4, seleccione **USB**. (En OS X 10.2 o 10.3, seleccione **EPSON USB** en la parte superior de la pantalla y **PictureMate** en la parte inferior.)



## ***Cómo imprimir con una computadora***

Siga estas instrucciones de impresión para su computadora:

- Windows (a continuación)
- Macintosh (vea la página 46)

Para obtener instrucciones más detalladas, consulte el *Manual de referencia* en formato electrónico.

## **Cómo imprimir con una computadora Windows**

Puede imprimir fotos desde una aplicación de edición de fotos, desde la Galería de fotos de Windows Vista (página 40) o el Visor de imágenes y fax de Windows XP (página 42).

- 17 Haga clic en **Añadir**, luego cierre la Utilidad Configuración Impresora (o el Centro de Impresión).

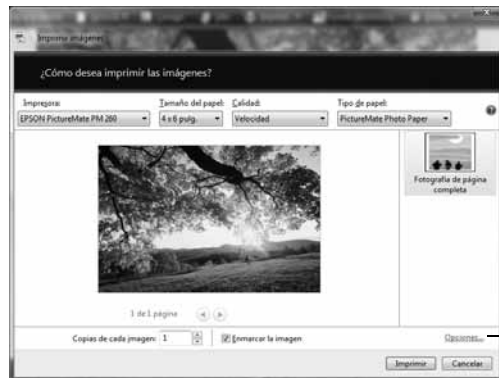
Ahora puede imprimir fotos desde su computadora utilizando la impresora PictureMate.

## Cómo imprimir desde la Galería fotográfica de Windows

- 1 Encuentre la foto que desea imprimir en su computadora.
- 2 Haga clic en la foto con el botón derecho del mouse, seleccione **Abrir con** y luego seleccione **Galería fotográfica de Windows**.



- 3 Haga clic en el icono **Imprimir** localizado en la parte superior de la pantalla, luego seleccione **Imprimir** en el menú desplegable.



Opciones

- 4 Asegure que la impresora PictureMate esté seleccionada, luego seleccione **PictureMate Photo Paper** como el Tipo de papel (**4 x 6 pul** se configura automáticamente como el Tamaño de papel).
- 5 Haga clic en **Opciones** en la parte inferior de la pantalla y seleccione **Preferencias de impresión**.

Verá la pantalla de ajustes:

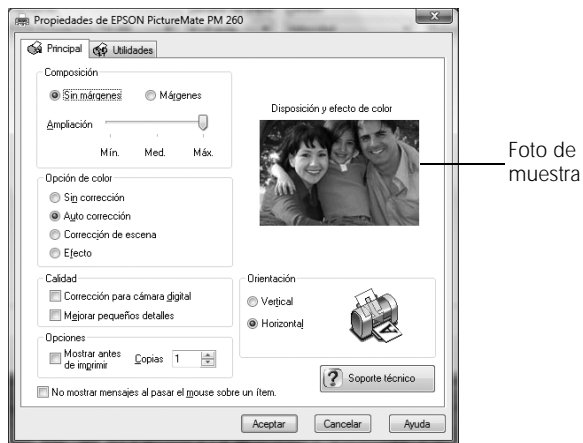


Foto de muestra

6 Seleccione uno de las siguientes opciones:

- Seleccione **Sin márgenes** para imprimir una foto sin márgenes. Seleccione **Márgenes** para imprimir una foto con márgenes alrededor.
- Las impresiones sin márgenes se expanden automáticamente. Si al ampliar la foto ésta se recorta demasiado, defina el control deslizante Ampliación a **Mín.** Si observa un

margen blanco en la foto, seleccione **Med.** o **Máx.**

- Puede cambiar la opción de color y ver los efectos en la foto de muestra (los cambios no afectan el original).

**Auto Corrección** mejora la calidad de fotografías demasiado oscuras o que presentan reflejos extraños de color.

**Corrección de escena** le permite elegir el sujeto de la foto para que la impresora la corrija de manera apropiada. También puede elegir **Personas**, **Paisajes** o **Escena nocturna**.

**Efecto** le permite seleccionar entre dos efectos de color: **Sepia** (para una apariencia antigua) o **Blanco y negro**.

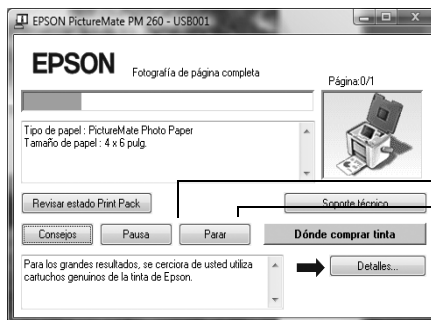
- Si tomó la foto con una cámara digital, seleccione **Corrección para cámara digital** para reducir las imperfecciones que suelen aparecer en imágenes digitales.
- Seleccione **Mejorar pequeños detalles** para resaltar los detalles más sutiles de una foto particularmente complicada (la impresión podría resultar más lenta).

- Para revisar la apariencia de la foto antes de imprimirla, elija **Mostrar antes de imprimir**.
- Elija el número de copias que desea imprimir.

Consejo: si desea obtener más información sobre los ajustes de impresión, haga clic en **Ayuda**.

- 7 Pulse el botón **OK**.
- 8 Cuando vuelva a la Galería fotográfica de Windows, haga clic en **Imprimir** para comenzar a imprimir.

Durante la impresión, aparecerá una ventana mostrando el progreso del trabajo. Puede cancelar, detener o reanudar la impresión y comprobar la cantidad de tinta restante.




Detener  
o  
reanudar  
Cancelar

## ***Cómo imprimir usando el Visor de imágenes y fax de Windows XP***

- 1 Encuentre la foto que desea imprimir en su computadora.
- 2 Haga clic en la foto con el botón derecho del mouse, seleccione **Abrir con** y luego seleccione **Visor de imágenes y fax de Windows XP**.



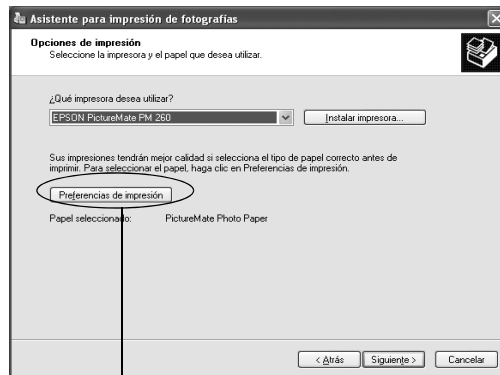
Icono de impresión

- 3 Haga clic en el icono de impresión  localizado en la parte inferior de la pantalla.
- 4 Haga clic en **Siguiente**.

- 5 Cuando vea esta pantalla, seleccione la(s) foto(s) que desee imprimir y haga clic en **Siguiente**.



- 6 Cuando vea esta pantalla, seleccione **EPSON PictureMate PM 260** y haga clic en **Preferencias de impresión**.



Preferencias de impresión

Verá la pantalla de ajustes:



Foto de muestra

margen blanco en la foto, seleccione **Med.** o **Máx.**

- Puede cambiar la opción de color y ver los efectos en la foto de muestra (los cambios no afectan el original).

**Auto Corrección** mejora la calidad de fotografías demasiado oscuras o que presentan reflejos extraños de color.

**Corrección de escena** le permite elegir el sujeto de la foto para que la impresora la corrija de manera apropiada. También puede elegir **Personas**, **Paisajes** o **Escena nocturna**.

**Efecto** le permite seleccionar entre dos efectos de color: **Sepia** (para una apariencia antigua) o **Blanco y negro**.

7 Seleccione uno de las siguientes opciones:

- Seleccione **Sin márgenes** para imprimir una foto sin márgenes. Seleccione **Márgenes** para imprimir una foto con márgenes alrededor.
- Las impresiones sin márgenes se expanden automáticamente. Si al ampliar la foto ésta se recorta demasiado, defina el control deslizante **Ampliación** a **Mín.** Si observa un
- Si tomó la foto con una cámara digital, seleccione **Corrección para cámara digital** para reducir las imperfecciones que suelen aparecer en imágenes digitales.
- Seleccione **Mejorar pequeños detalles** para resaltar los detalles más sutiles de una foto particularmente complicada (la impresión podría resultar más lenta).

- Seleccione **Mostrar antes de imprimir** para revisar la apariencia de la foto antes de imprimirla.
- Seleccione el número de copias que desea imprimir.

Consejo: si desea obtener más información sobre los ajustes de impresión, haga clic en **Ayuda**.

- 8 Pulse el botón **OK**.
- 9 En la pantalla Asistente para copias fotográficas, haga clic en **Siguiente**.

- 10 Cuando vea esta pantalla, seleccione **Impresión de fotografía de página completa** y haga clic en **Siguiente**.



Impresión de fotografía de página completa

Durante la impresión, aparecerá una ventana en la pantalla de la computadora mostrando el progreso del trabajo. Puede cancelar, detener o reanudar la impresión y comprobar la cantidad de tinta disponible en la impresora.

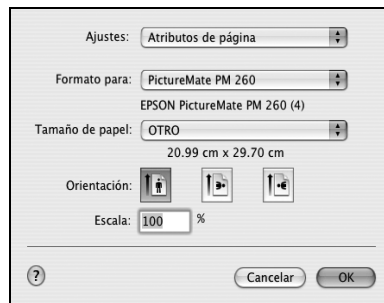


Detener o reanudar      Cancelar

## Cómo imprimir con Macintosh

Puede imprimir sus fotos con cualquier aplicación de tratamiento de imágenes de Macintosh.

- 1 Inicie el programa de impresión y abra la foto que desea imprimir.
- 2 En el menú Archivo, seleccione **Ajustar página**.






- 3 Seleccione **PictureMate PM 260** en el menú Formato para.
- 4 Abra el menú Tamaño de papel y seleccione la opción **4 x 6 pulg.** Verá las opciones extendidas:





- Seleccione **4 × 6 pulg. (Sin márgenes)** para imprimir sus fotos sin márgenes.
- Seleccione **4 × 6 pulg. (Márgenes)** para imprimir sus fotos con márgenes blancos alrededor.


Nota: iPhoto® expande dos lados de una imagen al área máxima de impresión de modo que verá márgenes pequeños en fotos impresas utilizando iPhoto.

- 5 Seleccione la dirección en que desea imprimir la foto ( para vertical,  para horizontal hacia la derecha o  para horizontal hacia la izquierda) en el ajuste Orientation.
- 6 Pulse el botón **OK**.
- 7 En el menú Archivo, seleccione **Imprimir**.

- 8 En el menú que aparece en su pantalla, seleccione **Ajustes de impresión**.



Foto de muestra

Consejo: para revisar el nivel de tinta restante, haga clic en el icono de mantenimiento . Si desea obtener más información sobre los ajustes de impresión, haga clic en ?.

- 9 Seleccione uno de las siguientes opciones:

- Seleccione **Mejorar pequeños detalles** para resaltar los detalles más sutiles de una foto particularmente complicada (la impresión podría resultar más lenta).



Seleccione Ajustes de impresión.

- Puede cambiar la opción de color y ver los efectos en la foto de muestra (los cambios no afectan el original).

**Sepia** para una apariencia antigua.

**Blanco y negro** cambia una foto de colores a blanco y negro.

- Las impresiones sin márgenes se expanden automáticamente. Si al ampliar la foto ésta se recorta demasiado, defina el control deslizante **Ampliación** a **Mín.** Si observa un margen blanco en la foto, seleccione **Med** o **Máx.**

Nota: iPhoto expande dos lados de una imagen al área máxima de impresión de modo que verá márgenes pequeños en fotos impresas utilizando iPhoto.

- 10 Es posible también seleccionar otras opciones desde los menús que aparecen en la pantalla, incluso:
- **Copias y páginas**, para seleccionar el número de copias o la serie de páginas.
  - **Resumen**, para ver una lista de los ajustes seleccionados.

- 11 Haga clic en **Siguiente**.
- 12 Para controlar el progreso de la impresión, haga clic en el icono  **PictureMate** o **Centro de Impresión** cuando aparezca en el visor.

Si hizo clic en el icono Centro de Impresión, haga doble clic en **PictureMate**.



- 13 En esta ventana, podrá hacer lo siguiente:
- Para cancelar la impresión, haga clic en el trabajo de impresión y en **Borrar**.
  - Para detener la impresión, haga clic en el nombre de la tarea de impresión que desea detener y en **Detener**.
  - Para reanudar la impresión, haga clic en la tarea señalada con la palabra "Detener" y después haga clic en **Reanudar**.
  - Si existen varios trabajos de impresión en la lista y desea dar preferencia a uno sobre otro, selecciónelo y haga clic en la flecha **Estado** para adelantar su lugar en la fila de espera de trabajos por imprimir.
- 14 Cuando haya terminado, cierre la ventana del programa Centro de Impresión.

## Cómo sustituir el paquete de impresión

Cuando sea necesario sustituir el cartucho de tinta, aparecerá un mensaje en el visor fotográfico. El paquete de impresión contiene un cartucho de tinta nuevo y papel fotográfico.

Cuando necesite un nuevo paquete de impresión, lea las siguientes secciones:

- Cómo adquirir un paquete de impresión PictureMate 200 Series Print Pack (a la derecha)
- Reemplace el paquete de impresión (vea las instrucciones en la página 51).

Si desea comprobar el estado del cartucho de tinta, consulte la página 54.

Consejo: si aparece algún mensaje de sustitución durante la impresión, puede reemplazar el cartucho de tinta y continuar con el mismo trabajo. Simplemente reemplace el cartucho de tinta sin apagar o desconectar la impresora.

Nota: utilice su cartucho de tinta PictureMate 200 Series en un plazo máximo de seis meses desde su instalación y antes de la fecha de vencimiento del paquete.

Precaución: para garantizar buenos resultados, utilice un cartucho de tinta PictureMate 200 Series original y no lo rellene. Otros productos podrían causar derramamientos de tinta u otros daños a su impresora y no serán cubiertos por la garantía de Epson.

### ***Dónde comprar un paquete de impresión Print Pack***



Puede adquirir un paquete de impresión PictureMate 200 Series Print Pack en cualquier punto de venta donde vendan suministros para impresoras PictureMate.

Los siguientes paquetes de impresión están disponibles:

Contenido del paquete	Código	Modelos compatibles
Papel fotográfico satinado (150 hojas) y un cartucho de tinta	T5846	Todos los modelos de impresoras PictureMate 200 Series
Papel fotográfico de acabado mate (100 hojas) y un cartucho de tinta	T5845-M	

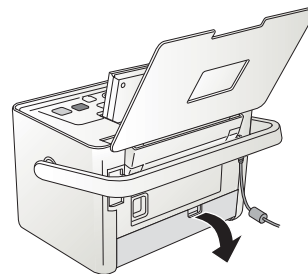
También puede comprar un Print Pack y otros accesorios para la impresora PictureMate de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para localizar el distribuidor de productos Epson más cercano, comuníquese con Epson tal como se describe en la sección "Dónde obtener ayuda" en la página 73.

## ***Cómo sustituir el cartucho de tinta***

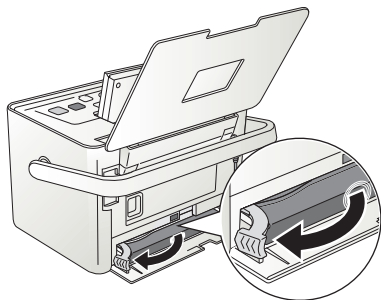
Antes de retirar el cartucho usado, asegúrese de tener un nuevo paquete de impresión PictureMate 200 Series Print Pack. Cuando haya retirado el cartucho, instale uno nuevo inmediatamente.

Precaución: antes de reemplazar el cartucho, lea la sección "Instrucciones de seguridad del cartucho de tinta" en la página 76.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida, pero que no esté imprimiendo.
- 2 Abra la cubierta del cartucho ubicada en la parte posterior de la unidad.

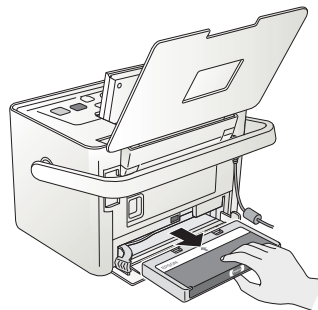


- 3 Deslice la palanca del cartucho a la izquierda, hacia la posición **Release** (Desbloqueada).



Precaución: no intente retirar el cartucho sin antes mover la manija.

- 4 Saque el cartucho y deséchelo de manera adecuada. (Consulte las condiciones de reciclado con las autoridades locales para deshacerse del cartucho de tinta de forma adecuada).

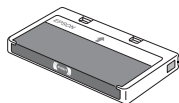


Advertencia: mantenga el cartucho de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.

Si se mancha las manos con tinta, lávelas con cuidado con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, lávelos cuidadosamente con agua. Si persisten los problemas de visión o incomodidad después del lavado, acuda a un médico inmediatamente.

Precaución: no intente rellenar el cartucho de tinta. Pueden ocurrir derramamientos de tinta u otros daños en la impresora que no están cubiertos por la garantía Epson.

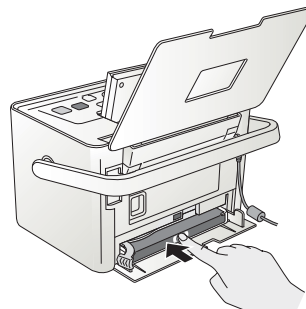
## 5 Saque el cartucho de tinta nuevo del embalaje.



No toque el chip verde.

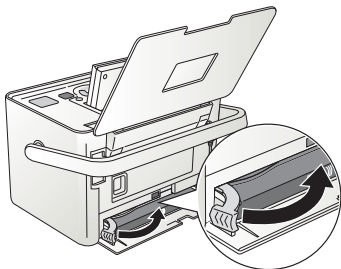
Precaución: no toque los componentes del circuito verde. Instale el cartucho de tinta inmediatamente. Si mantiene el cartucho fuera de su embalaje original durante un largo periodo antes de instalarlo, la calidad de impresión se podría ver afectada.

## 6 Inserte el cartucho en la ranura hasta que se encaje en su lugar, con la etiqueta hacia arriba.



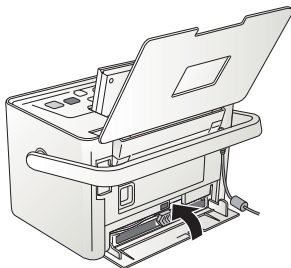
Nota: el cartucho no entrará hasta adentro. Será necesario usar la palanca del cartucho para mantenerlo en su sitio.

- 7 Deslice la palanca todo lo que pueda a la derecha, hacia la posición **Lock** (Bloqueada).



Precaución: si el cartucho no está insertado correctamente, la impresora no podrá imprimir.

- 8 Cierre la cubierta del cartucho por completo.

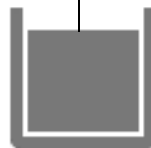


## ***Cómo comprobar el estado del cartucho de tinta***

Puede comprobar el estado del cartucho de tinta en cualquier momento.

- 1 Oprima el botón **Menu**.
- 2 Pulse el botón o para seleccionar **Mantenimiento** y oprima el botón **OK**.
- 3 Resalte la opción **Revisar est Print Pack** y oprima el botón **OK**. Verá el estado en el visor fotográfico:

El cuadro gris representa el nivel de tinta.



- 4 Oprima el botón **OK** para salir.

Nota: si la pantalla muestra el mensaje **Print Pack bajo**, debe comprar un paquete de impresión nuevo. Consulte la página 50 para obtener más información.



## Cómo transportar la impresora

La impresora posee una manija que facilita su transporte en distancias cortas. Si adquirió la batería opcional, puede utilizar la impresora PictureMate casi en todas partes, incluso en sitios donde no hayan tomas de corriente.

Consejo: puede adquirir la bolsa de transporte PictureMate opcional (código de catálogo: PMBAG06) de un distribuidor de productos Epson. Consulte la página 73 para obtener más información.

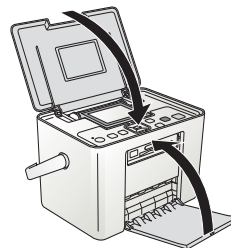
### ***Cómo empacar su impresora PictureMate***

Si desea transportar la impresora a grandes distancias, debería embalarla con cuidado para evitar que se dañe.

Precaución: mantenga la impresora alejada de los rayos del sol y no la deje en el coche o en lugares donde la temperatura ambiente sea demasiado caliente o demasiado fría. De lo contrario, la podría dañar o perder tinta.

1 Pulse el botón I/⏻ **On** para apagar la impresora.

- 2 Espere hasta que el indicador **On** se apague y desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- 3 Retire todo el papel y las fotos impresas.
- 4 Baje el visor fotográfico, luego cierre la bandeja de salida del papel y el soporte del papel.



- 5 Desconecte el adaptador de CA y cualquier cable USB o dispositivo externo conectado a la impresora. Coloque el cable de alimentación y el adaptador en la caja de accesorios de la impresora.

- 6 Embale la impresora en la caja original o en su bolsa de transporte opcional.

Precaución: asegúrese de que el cartucho de tinta esté instalado. No retire el cartucho de tinta antes de transportar la impresora. No coloque la impresora de lado o boca abajo porque podría perder tinta.

Nota: si la calidad de impresión no es como solía serlo, alinee el cabezal de impresión después de transportarla (consulte la página 66).

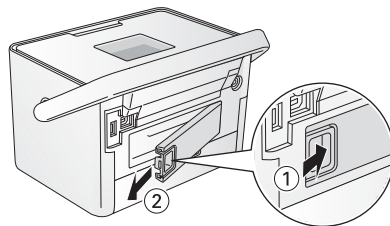
### ***Uso de la batería opcional***

Para adquirir la batería opcional, consulte con su distribuidor de productos Epson más cercano o visite la página Web [www.latin.epson.com](http://www.latin.epson.com). Consulte la página 73 para más información sobre dónde comprar papel, cartuchos de tinta, y otros accesorios para su impresora PictureMate.

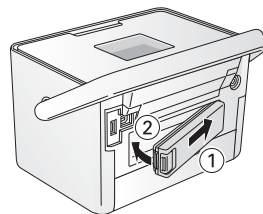
Puede imprimir aproximadamente 100 fotos con una batería completamente cargada.

### **Cómo instalar la batería**

- 1 Asegúrese de que la impresora esté apagada.
- 2 Desconecte el adaptador CA de la impresora.
- 3 Quite el seguro y retire la tapa del compartimiento de la batería localizada en la parte posterior de la unidad.

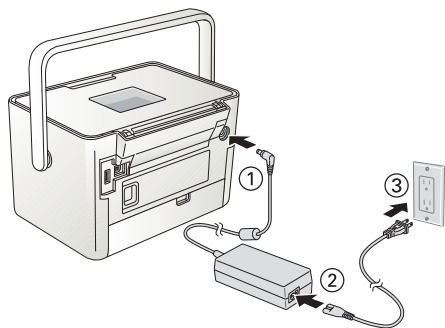


- 4 Inserte la batería como se muestra en la siguiente figura hasta que quede trabada en su sitio.



## Cómo cargar la batería

Después de instalar la batería, necesita cargarla conectando el adaptador de CA a la impresora.



El indicador de funcionamiento destella mientras la batería se carga cuando la impresora está apagada. La batería se tarda aproximadamente 2 horas en cargarse completamente cuando la impresora está apagada. La carga demorará más tiempo si utiliza la impresora al mismo tiempo. El indicador de funcionamiento se apaga cuando la batería está completamente cargada (si la impresora está apagada).

Verá el siguiente icono de estado de la batería en la esquina superior derecha del visor fotográfico:



Cargando la batería



Batería baja

Destellando

Verde



Batería cargada



Batería muy baja

Verde

Roja



Suficiente potencia



Batería casi agotada

Verde

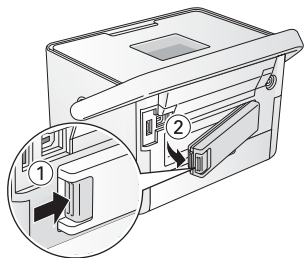
Blanca

Nota: si está operando la impresora con la batería, la impresora se apaga automáticamente después de 15 minutos si está inactiva (al menos que la impresora esté conectada a la computadora y tiene un tarjeta de memoria insertada). Pulse el botón I/⏻ **On** para volver a encenderla.

## Cómo retirar la batería

Si existe un problema con la batería o si la quiere reemplazar con una que ya está cargada, necesita retirar la batería.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté apagada.
- 2 Quite el seguro y retire la batería.




- 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.

## Cómo ajustar las preferencias de la impresora


Puede modificar el funcionamiento de la impresora PictureMate a través del menú Configuración. Puede fijar las siguientes preferencias:


- apagar o encender el visor fotográfico (a la derecha)
- desactivar el mensaje de confirmación que le permite continuar modificando ajustes utilizando el menú (vea la página 60).
- modificar el idioma del panel de control de la impresora a francés, español o portugués (vea la página 60).
- hacer cambios a los ajustes directamente desde su cámara fotográfica (vea la página 61).
- elegir opciones de impresión con Bluetooth (vea la página 61).
- restablecer los valores a los valores predeterminados originales (vea la página 62).


### ***Cómo activar o desactivar la previsualización de impresión***

Cuando oprime el botón  **Print**, verá una pantalla que le permite confirmar las fotos y los ajustes seleccionados, por ejemplo:



A continuación, oprima el botón  **Print** nuevamente para empezar la impresión.

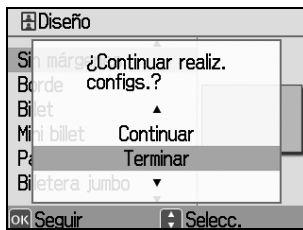
Si no desea ver esta pantalla antes de imprimir, la puede desactivar. Sólo necesita oprimir el botón  **Print** una vez para empezar la impresión.

- 1 Oprima el botón  **Menu**.

- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Config.** y oprima el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Confirmar prestent. prelim.** y oprima el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Encendido** o **Apag.** y oprima el botón **OK**.

### ***Cómo activar o desactivar la confirmación de ajustes***

Después de que utilice el menú para cambiar un ajuste de impresión, la impresora sale del menú. Si quiere seguir utilizando el menú para cambiar otros ajustes, puede programar la impresora para que muestre el siguiente mensaje de confirmación:



Puede seguir cambiando los ajustes o puede seleccionar **Terminar** para seguir viendo las fotos.

Siga estos pasos para activar el mensaje de confirmación de los ajustes:

- 1 Oprima el botón ☰ **Menu**.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Config.** y oprima el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Confirmar opc. impr.** y oprima el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Encendido** o **Apag.** y oprima el botón **OK**.

### ***Cómo cambiar el idioma de la impresora***

Puede cambiar el idioma que aparece en la pantalla de la impresora a inglés, francés, portugués o español.

- 1 Oprima el botón ☰ **Menu**.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Config.** y oprima el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Language** (Idioma) y oprima el botón **OK**.

- 4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el idioma que prefiera, luego oprima el botón **OK**.

Precaución: si cambia el idioma, todas las palabras en la pantalla aparecerán en el nuevo idioma. Asegúrese de seleccionar el idioma correcto.

## ***Cómo realizar los ajustes de impresión directa***

Cuando imprime directamente desde su cámara, no puede seleccionar los ajustes como lo haría cuando imprime desde una tarjeta de memoria. Utilice los ajustes de impresión directa del menú **Config**.

- 1 Oprima el botón ☰ **Menu**.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Config**. y oprima el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Opc. impr. directa** y oprima el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar uno de los siguientes ajustes y oprima el botón **OK**.
  - Efecto color (consulte la página 24)
  - Ojos rojos (consulte la página 20)

- Brillo (consulte la página 22)
- Saturación (consulte la página 22)
- Nitidez (consulte la página 22)

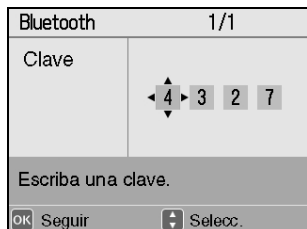
## ***Cómo configurar la impresora para utilizar la tecnología Bluetooth***

Si tiene el adaptador de impresión Epson Bluetooth Photo Print Adapter, puede imprimir de manera inalámbrica utilizando su teléfono celular, agenda electrónica (PDA), o computadora habilitada con la tecnología Bluetooth.

El menú Configuración le permite establecer los ajustes de comunicación y seguridad para imprimir con Bluetooth.

- 1 Oprima el botón ☰ **Menu**.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Config**. y oprima el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Bluetooth** y oprima el botón **OK**.

- 4 Pulse el botón **OK** una vez más para seleccionar la opción Configuración de Bluetooth. Aparecerá una pantalla como esta:



- 5 Oprima el botón **▲** o **▼** para cambiar el primer dígito, luego oprima el botón **▶** para pasar el segundo.
- 6 Repita el paso 5 hasta que haya entrado un número de cuatro dígitos como contraseña. A continuación, oprima el botón **OK**.
- 7 Cuando aparezca la pantalla de confirmación, oprima el botón **OK** otra vez.

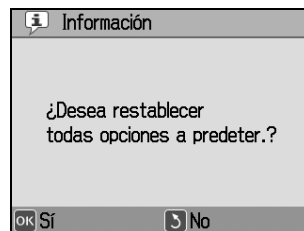
La contraseña será requerida si el Modo de comunicación Bluetooth está configurado y si el ajuste Encipción está activado. Para más detalles acerca de

los ajustes Bluetooth, consulte el manual electrónico *Manual de referencia*.

## ***Cómo restablecer los valores predeterminados***

Puede restablecer los valores de la impresora a los valores predeterminados originales.

- 1 Oprima el botón **☰ Menu**.
- 2 Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar **Config.** y oprima el botón **OK**.
- 3 Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar **Restabl. opc. predeter.** y oprima el botón **OK**. Aparecerá el siguiente mensaje:





- 4 Pulse el botón **OK** para restablecer los ajustes originales o pulse el botón **↶ Back** para regresar al menú sin restablecer los ajustes.

Después de que restablezca los ajustes predeterminados, aparecerá un mensaje de confirmación.

- 5 Oprima el botón **OK** para confirmar.

## Cómo cuidar de la impresora y cómo resolver problemas

Si experimenta problemas con su impresora PictureMate, o desea mejorar la calidad de impresión, vea las siguientes secciones:

- limpieza del cabezal de impresión (a la derecha)
- alineación del cabezal de impresión (en la página 66)
- limpieza de la impresora (en la página 67)
- problemas de impresión y de funcionamiento (en la página 67)
- problemas con la instalación del software (en la página 69)
- problemas con la calidad de impresión (en la página 70)
- problemas con el papel (en la página 71)
- problemas generales de impresión (en la página 72)
- dónde obtener ayuda (en la página 73)

### ***Limpieza del cabezal de impresión***

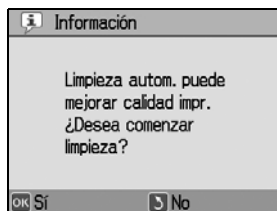
Si la calidad de impresión no es tan buena como solía ser, si las fotos aparecen demasiado claras o si faltan colores o hay líneas que cruzan la imagen, es posible que tenga que limpiar el cabezal de impresión de la impresora.

Nota: si ve el mensaje **Print Pack bajo** en el visor fotográfico, es posible que no pueda limpiar el cabezal de impresión hasta que reemplace el cartucho de tinta.

Siga los pasos a continuación para limpiar el cabezal de impresión.

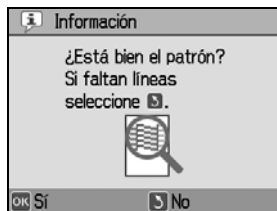
- 1 Coloque papel en la impresora para que se imprima la prueba de inyectores antes de limpiar el cabezal de impresión.
- 2 Oprima el botón **Menu**.
- 3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Mantenimiento** y oprima el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Autolimpieza** y oprima el botón **OK**.

Aparecerá una pantalla de confirmación:

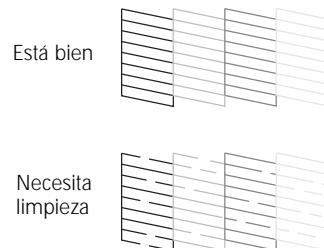


- 5 Pulse de nuevo el botón **OK** para limpiar el cabezal de impresión. El proceso de limpieza dura unos 60 segundos. La impresora emitirá ciertos ruidos y su pantalla mostrará el mensaje **Autolimpieza**.

Cuando haya terminado la limpieza, la impresora imprime un patrón de la prueba de inyectores y muestra esta pantalla:



- 6 Compruebe si el patrón presenta huecos o líneas sin imprimir.



- Si el patrón se ve bien, pulse el botón **OK** para terminar.
- Si aparecen huecos o líneas sin imprimir en el patrón, oprima el botón **Back** para limpiar de nuevo el cabezal de impresión. Puede ser necesario limpiarlo dos o tres veces hasta que los inyectores estén limpios.

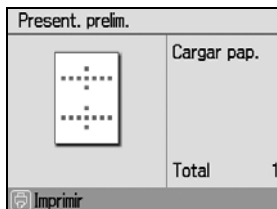
Si después de ejecutar la limpieza de inyectores tres veces no nota ninguna mejora, consulte la sección “Problemas de calidad de impresión” en la página 70.

Nota: puede ejecutar un test de inyectores antes de limpiar el cabezal de impresión. Siga los pasos 1 a 3 en la página 64. Seleccione **Test de inyectores**.

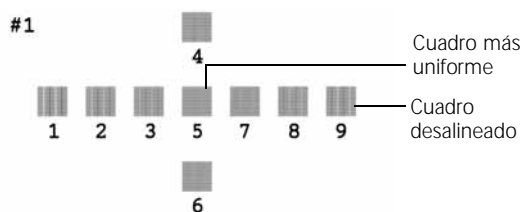
## Alineación del cabezal de impresión

Si ha transportado la impresora y la calidad de impresión no es tan buena como era antes, si la imagen aparece borrosa o presenta líneas oscuras o claras, podría tener que alinear el cabezal de impresión.

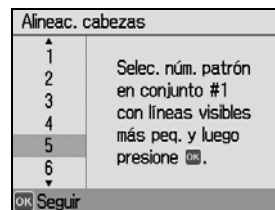
- 1 Coloque papel en la impresora para que se pueda imprimir el patrón de alineación de cabezales.
- 2 Oprima el botón **Menu**.
- 3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Mantenimiento** y oprima el botón **OK**.
- 4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Alineac. cabezas** y oprima el botón **OK**. Aparecerá una pantalla de confirmación:



- 5 Oprima el botón **Print**. Se imprimirá el patrón de alineación:



Aparecerá la pantalla Alineac. cabezas:



- 6 Revise los cuadros impresos para determinar cuál es el más uniforme, sin rayas o líneas blancas. (Podría tener que usar una lupa).

- 7 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el número del mejor cuadro (1 a 9) del conjunto #1. A continuación, oprima el botón **OK**.
- 8 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el número del mejor cuadro (1 a 9) del conjunto #2. A continuación, oprima el botón **OK**.

La impresora alinea el cabezal de impresión y sale del menú Mantenimiento.

Nota: el cuadro que selecciona se convierte en el cuadro de en medio (#5) la próxima vez que alinee el cabezal de impresión.

## ***Cómo limpiar la impresora PictureMate***

Para mantener la impresora funcionando a su máximo nivel, deberá limpiarla varias veces al año. Siga estos pasos:

- 1 Apague la impresora, desconecte el cable de alimentación y cualquier cable USB o dispositivo conectado a la impresora.

- 2 Retire todo el papel y use un cepillo blando para limpiar manchas o restos de polvo en el alimentador de hojas y en la bandeja de salida.
- 3 Limpie el exterior de la impresora con un paño húmedo y suave.
- 4 Use un paño seco y suave para limpiar la pantalla del visor fotográfico. No utilice limpiadores líquidos o químicos.

Precaución: nunca use cepillos duros o abrasivos, alcohol o disolventes, ya que podrían dañar los componentes y la parte externa de la impresora.

No moje los componentes y no añada lubricantes o aceite en el interior de la impresora.

## ***Problemas de impresión y de funcionamiento***

**El indicador de encendido y el visor fotográfico no se encienden.**

- Pulse el botón I/⏻ **On** para encender la impresora.

- Asegúrese de que el cable de alimentación y el adaptador de CA estén conectados firmemente a ambos extremos.
- Compruebe que la toma eléctrica funciona y que no está controlada por un interruptor de pared o un temporizador.
- Si está utilizando la batería opcional, es posible que no esté cargada. Conecte el adaptador de CA en una tomada eléctrica para cargar la batería.
- Si está usando la batería opcional, la impresora se apagará automáticamente después de 15 minutos de inactividad. Pulse el botón I/⏻ **On** para volver a encenderla.

### **El visor fotográfico aparece en blanco.**

El visor fotográfico se desactiva después de 13 minutos si la impresora no está en uso. Pulse cualquier botón para volver a activarla.

### **La impresora hace un ruido raro después de instalar el cartucho de tinta.**

Al instalar el cartucho de tinta por primera vez, la impresora carga el cabezal de impresión durante aproximadamente tres minutos. Espere hasta que se haya terminado de cargar antes de apagar la

impresora; de lo contrario, se puede cargar de forma incorrecta y utilizar más tinta la próxima vez que la encienda.

### **La impresora emite ciertos ruidos al encenderla o después de cierto tiempo en funcionamiento.**

La impresora está ejecutando un ciclo rutinario de mantenimiento.

### **La impresora emite sonidos como si estuviese imprimiendo, pero no se imprime nada.**

- La impresora puede estar preparándose para imprimir.
- Es posible que sea necesario limpiar los inyectores del cabezal de impresión. Consulte la página 64.
- La impresora no funciona correctamente si está inclinada o de lado. Coloque la impresora sobre una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que el papel no esté obstruido y que esté cargado correctamente. También confirme que la manija no esté apoyada sobre el papel; consulte la sección. Consulte la página 6.

**La tapa de la impresora (el soporte de papel) se separa.**

Inserte las bisagras de la tapa en las ranuras correspondientes.

**Su tarjeta de memoria no funciona correctamente.**

- Inserte sólo una tarjeta a la vez.
- Compruebe que está utilizando una tarjeta de memoria compatible. Consulte la página 7.
- La impresora reconoce y puede imprimir las primeras 999 fotos grabadas en una tarjeta de memoria.
- Las fotos deben ser archivos JPEG o TIFF sin comprimir y deben haber sido tomadas con una cámara compatible con DCF.
- La impresora no puede leer archivos JPEG con escaneado progresivo o imágenes RAW.
- Asegúrese de formatear la tarjeta de memoria en su cámara.

**Imprime muy lentamente.**

- La impresora se tarda algunos minutos para procesar las imágenes antes de imprimirlas.

- Si la unidad está en un entorno donde hace calor o está expuesta al sol, ubíquela en un lugar más frío e intente imprimir nuevamente.

Para imprimir más rápido, pruebe las siguientes posibilidades:

- No imprima más de 40 fotos a la vez.
- Las fotos con márgenes se imprimen más rápido que las fotos sin márgenes.
- Desactive las funciones especiales como los efectos de color y la reducción de ojos rojos.
- Los archivos JPEG se imprimen más rápido que los archivos TIFF.

## ***Problemas de instalación del software***

- Siga las instrucciones al comienzo de la página 33 para instalar el software. No conecte la impresora a la computadora hasta que se lo indique las instrucciones de instalación.
- Cierre todos los demás programas, incluyendo el protector de pantalla y el software antivirus, e intente instalar el software nuevamente.

- Asegúrese de que su sistema cumpla con los requisitos descritos en el *Manual de referencia* en formato electrónico.
- Para imprimir en una red, vea el *Manual de referencia* para instrucciones sobre cómo preparar la impresora.

## ***Problemas de calidad de impresión***

### **Las imágenes se imprimen con líneas horizontales.**

- Es posible que sea necesario limpiar los inyectores del cabezal de impresión. Consulte la página 64.
- Cargue el papel con el lado brillante hacia arriba.
- Es posible que sea necesario cambiar el cartucho de tinta. Consulte la página 51.
- Es posible que sea necesario alinear el cabezal de impresión. Consulte la página 66.

### **La foto presenta un aspecto granuloso.**

Es posible que sea necesario alinear el cabezal de impresión. Consulte la página 66.

### **La foto está borrosa o manchada.**

- Utilice el papel fotográfico PictureMate para garantizar la saturación, absorción de tinta y calidad correctas.
- Cargue el papel con el lado brillante hacia arriba.
- Es posible que sea necesario limpiar los inyectores del cabezal de impresión. Consulte la página 64.
- Es posible que sea necesario alinear el cabezal de impresión. Consulte la página 66.
- Compruebe que el papel no esté húmedo, enrollado o boca abajo (cárguelo con el lado brillante o más blanco hacia arriba). Si está húmedo o enrollado, cargue otra pila de papel.
- Retire todas las fotos de la bandeja de salida de papel después de imprimir. Permita que las fotos se sequen durante un minuto antes de manipularlas.

### **La foto presenta un aspecto tenue o tiene espacios en blanco.**

- Es posible que sea necesario limpiar los inyectores del cabezal de impresión. Consulte la página 64.
- El cartucho de tinta puede estar vencido o tener poca tinta. Vea la página 50 para cambiarlo.



- Verifique que el papel no esté dañado, sea muy viejo, esté sucio o cargado boca abajo. Se es así, retírelo y cargue más papel con el lado brillante o más blanco hacia arriba.

### Los colores de la foto son incorrectos o no aparecen.

- Asegure que el ajuste Efecto color no esté configurado en **B y N** o en **Sepia**. Consulte la página 24.
- Es posible que sea necesario limpiar los inyectores del cabezal de impresión. Consulte la página 64.
- El cartucho de tinta puede estar vencido o tener poca tinta. Vea la página 50 para cambiarlo.
- Pueden ocurrir ligeras alteraciones de color después del secado. Espere 24 horas y revise la foto de nuevo.
- Active el ajuste **Realzar** o **P.I.M.** Consulte la página 21.
- Intente ajustar el brillo, la saturación o la nitidez manualmente. Consulte la página 22.

## ***Problemas de alimentación de papel***

### **El papel no se ha expulsado por completo o está arrugado.**

Es posible que el papel esté húmedo. Cargue papel nuevo.

### **El papel no avanza correctamente o hay una obstrucción en la unidad.**

- Si el papel no avanza, retírelo, separe las hojas, y vuelva a cargarlo en el alimentador de hojas. Deslice las guías hacia la orilla del papel, sin prensarlo demasiado. Consulte la página 6.
- En caso de que ingresen varias páginas a la vez, retire el papel, separe las hojas y reintrodúzcalas cuidadosamente.
- Si el papel se obstruye, retire las hojas cargadas detrás del papel obstruido y pulse el botón **OK** para expulsar el papel obstruido. No tire del papel obstruido desde la parte superior de la impresora.
- Confirme que la manija no esté sobre el papel.

Si hay problemas en la alimentación de papel u obstrucciones frecuentes:

- Utilice papel nuevo, cárguelo con el lado brillante o más blanco hacia arriba y separe las hojas un poco.
- Coloque como máximo 20 hojas en el alimentador de hojas.
- Compruebe que el papel esté bajo la flecha en las guías laterales.
- No utilice papel normal, ya que podría dañar la impresora.
- Utilice solamente papel fotográfico PictureMate o papel Epson Premium Photo Paper Glossy o Semi-gloss. (Consulte la página 4).
- Guarde el papel en una superficie plana para que no se enrolle.

## ***Problemas generales de impresión***

### **La impresora imprime hojas en blanco.**

Es posible que sea necesario limpiar los inyectores del cabezal de impresión. Consulte la página 64.

### **Los márgenes o la disposición son incorrectos.**

- Seleccione un ajuste Diseño distinto. Consulte la página 18 (si imprime de manera autónoma con la impresora) o página 39 (si imprime utilizando su computadora).
- Recorte la foto para agrandar e imprimir solamente una parte de ella. Consulte la página 17.
- Cuando imprime fotos sin márgenes, la impresora expande automáticamente las imágenes. Si desea personalizar el tamaño de corte para no perder parte de la imagen, puede ajustar la expansión. (Consulte la página 23). Consulte la página 18 (si imprime de manera autónoma con la impresora) o página 39 (si imprime desde la computadora).

## Dónde obtener ayuda

### Soporte técnico de Epson

Epson ofrece los siguientes servicios de soporte técnico:

#### Soporte en Internet

Visite el sitio Web de soporte técnico de Epson en [www.latin.epson.com](http://www.latin.epson.com) y seleccione su producto para encontrar soluciones a problemas frecuentes. Puede descargar drivers y otros archivos, obtener respuestas a preguntas frecuentes y la solución de problemas o enviar un correo electrónico a Epson con sus preguntas.

#### Servicio telefónico

Antes de llamar a Epson para obtener asistencia, tenga a mano la siguiente información:

- el nombre del producto (PictureMate Dash [PM 260])
- Número de serie del producto (ubicado en la parte inferior de la impresora)
- Prueba de compra (como el recibo de la tienda) y fecha de adquisición
- Configuración del sistema

#### ● Descripción del problema

País	Número de teléfono
Argentina	(54 11) 5167-0300
Chile	(56 2) 230-9500
Colombia	(57 1) 523-5000
Costa Rica	(50 6) 210-9555 (800) 377-6627
México México. D.F. Otras ciudades	(52 55) 1323-2052 (01800) 087-1080
Perú	(51 1) 418-0210
Venezuela	(58 212) 240-1111

Después, llame a la oficina de ventas de su país:

Puede incurrir en costos de llamada interurbana o de larga distancia.

### Dónde comprar suministros y accesorios

Puede adquirir un paquete de impresión PictureMate 200 Series y accesorios originales de distribuidores de productos Epson autorizados. También puede adquirir un Print Pack y otros accesorios para esta impresora de distribuidores autorizados de productos Epson.

### ***Instrucciones importantes de seguridad***

Para garantizar un uso seguro y eficaz, lea la siguiente información de seguridad antes de usar la impresora.

- Siga los avisos e instrucciones indicados en la impresora.
- Si usa la impresora en lugares de uso restringido para este tipo de equipo, como aviones u hospitales, respete las reglas de esos mismos lugares.
- No inserte objetos en las ranuras de la impresora.
- No derrame líquido en la impresora o en el adaptador de CA.
- No toque el interior de la impresora o el cartucho de tinta durante la impresión.
- No utilice productos en aerosol que contengan gases inflamables en el interior o alrededor de la impresora. Podría provocar un incendio.
- Siempre apague la impresora utilizando el botón I/⏻ On. No apague o desconecte la impresora de la toma de energía hasta que el indicador On se haya apagado.
- Antes de transportar la impresora, asegúrese de que el cartucho de tinta esté instalado.
- Mantenga el cartucho instalado en todo momento. Si retira el cartucho y no lo reemplaza rápidamente, es posible que el cabezal de impresión se reseque e impida el funcionamiento de la impresora o que se derrame la tinta.
- No retire la tarjeta de memoria o apague la impresora mientras la computadora y la tarjeta se estén comunicando (mientras el indicador esté parpadeando).
- El método de uso de la tarjeta varía según el modelo. Verifique la documentación de su tarjeta de memoria para obtener más detalles.
- Solamente utilice tarjetas compatibles con la impresora (consulte la página 8).
- Coloque la impresora en una superficie plana y estable que abarque toda su base, en todas las direcciones. No funcionará correctamente si está inclinada. Si coloca la impresora contra la pared, deje al menos 10 cm entre la parte posterior de la impresora y la pared.
- Cuando guarde o transporte la impresora, no la incline, no la apoye de lado y no la ponga boca abajo. De lo contrario, podría derramarse la tinta del cartucho.
- Deje suficiente espacio en la parte frontal de la impresora para permitir que el papel sea expulsado por completo.
- Evite lugares con cambios bruscos de temperatura y humedad. Además, mantenga el adaptador de CA protegido de la luz solar directa y de fuentes de luz intensa y de calor.

Precaución: mantenga la impresora PictureMate alejada de los rayos del sol y no la deje en el auto o en lugares donde la temperatura ambiente sea demasiado caliente o demasiado fría. De lo contrario, la podría dañar o perder tinta.



- Evite lugares sujetos a impactos bruscos, vibraciones o expuestos a polvo.
- Mantenga suficiente espacio alrededor de la impresora para permitir una ventilación adecuada.
- Coloque el adaptador de CA en una toma de corriente desde donde sea fácil desconectarlo.
- No coloque o guarde la impresora, el adaptador de CA o la batería opcional a la intemperie.
- No tape u obstruya los ventiladores o las aberturas de la impresora.
- Debe proteger los cables de alimentación de posibles fuentes abrasivas, cortes, desgaste, pliegues y vueltas. No coloque objetos encima de los cables de alimentación y tampoco los ubique en zonas de paso donde puedan pisarse. Tenga especial cuidado en mantener los extremos de los cables de alimentación rectos en los puntos de conexión con el adaptador de CA.
- Use sólo el cable de alimentación que acompaña al producto. El uso de un cable diferente podría provocar un incendio, choque eléctrico o daños personales.
- El adaptador de CA modelo A381H está diseñado para su uso con la impresora que lo acompaña. No intente usarlo con otros dispositivos, a menos que esté especificado.

- Use sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta del adaptador de CA. Use siempre tomas eléctricas domésticas estándar y cables que cumplan con los estándares locales de seguridad.
- No use tomas de corriente que se hallen en el mismo circuito que fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se enciendan y apaguen periódicamente.
- No utilice enchufes controlados por interruptores de pared o temporizadores automáticos.
- Mantenga alejada la computadora de fuentes potenciales de interferencia electromagnética, tales como altavoces o receptores de teléfonos inalámbricos.
- No utilice un cable de alimentación si está dañado o deshilachado y tampoco use el adaptador de CA o la batería opcional si están dañados.
- Si usa una extensión con la impresora, asegúrese de que el amperaje total de los dispositivos no supere el que puede soportar el propio cable. Asegúrese también de que el amperaje total de los dispositivos conectados a la toma de pared no supere la capacidad total de ésta.
- Nunca desmonte, modifique o intente reparar el adaptador de CA, el cable de alimentación, la impresora o los opcionales, a menos que el manual de la impresora explique el proceso. De lo contrario, podría resultar en lesiones, descargas eléctricas o incendios.
- Desenchufe la impresora y el adaptador de CA, retire la batería opcional de la impresora, y póngase en contacto con un técnico cualificado ante las siguientes situaciones:

El cable de CA o el enchufe están estropeados; ha entrado líquido en la impresora o en el adaptador de CA; la impresora, el adaptador de CA o la batería opcional se han caído o tienen la carcasa dañada; la impresora o el adaptador de CA no funcionan con normalidad o muestran un cambio en su rendimiento. (No ajuste los controles que hayan sido especificados en las instrucciones de funcionamiento).

- No manipule los dispositivos con las manos mojadas.

### ***Instrucciones de seguridad del cartucho de tinta***

- Mantenga el cartucho de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.
- No agite el cartucho después de retirarlo de su embalaje, pues se podría derramar la tinta.
- Tenga cuidado al sujetar un cartucho usado; puede haber tinta alrededor de los puertos de suministro. Si se mancha la piel de tinta, lávese bien con agua y jabón. Si la tinta entra en contacto con sus ojos, lávelos inmediatamente con agua. Si persisten los problemas de visión o incomodidad después del contacto, consulte a un médico de inmediato.
- No retire o rasgue la etiqueta del cartucho, pues se podría derramar la tinta.
- No desmonte los cartuchos de tinta y no trate de rellenarlos. Esto podría dañar el cabezal de impresión.
- Instale el cartucho inmediatamente después de sacarlo de su envoltorio. Si mantiene el cartucho fuera de su embalaje original durante un largo periodo antes de instalarlo, la calidad de impresión puede verse afectada.

- No utilice cartuchos después de la fecha impresa en el embalaje. La calidad de impresión podría verse afectada. Para obtener un mejor resultado, utilícelos antes de seis meses después de su instalación.
- Después de transportar un cartucho desde un lugar frío, déjelo a temperatura ambiente durante al menos tres horas antes de utilizarlo.
- Almacene los cartuchos de tinta en un lugar fresco y oscuro.
- Almacene los cartuchos de tinta con la base del embalaje hacia abajo.
- No toque el chip CI verde situado a un lado del cartucho. De hacerlo, podría afectar el funcionamiento e impresión normales.
- El chip CI verde de circuitos integrados del cartucho contiene una gran variedad de información sobre el cartucho, tal como la cantidad de tinta restante, lo que permite que el cartucho pueda extraerse y reinstalarse sin ningún problema. No obstante, cada vez que extrae y vuelve a instalar un cartucho, se consumirá una pequeña cantidad de tinta, debido al test de fiabilidad que se ejecuta automáticamente.
- Si extrae un cartucho de tinta para usarlo en el futuro, proteja la zona de suministro de tinta de la suciedad y el polvo y guárdelo en el mismo lugar que la impresora. La válvula del puerto de suministro de tinta hace innecesario colocar cubiertas o conectores, pero la tinta podría manchar las cosas que toquen esta zona del cartucho. No toque los puertos de suministro de tinta o el área adyacente.

### ***Instrucciones de seguridad de la pantalla del visor fotográfico***

- La pantalla presenta unos pequeños puntos brillantes y oscuros. Esto es normal y no significa que la pantalla esté dañada.
- Utilice solamente un paño suave y seco para limpiar la pantalla. No utilice líquidos o limpiadores químicos.
- Si se daña la pantalla, póngase en contacto con Epson Si la solución de cristal líquido llegara a entrar en contacto con sus manos, lávelas bien con agua y jabón. Si esta misma solución entrara en contacto con sus ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua. Si persisten problemas de visión o incomodidad después del contacto, consulte a un médico de inmediato.
- Consulte las reglamentaciones locales sobre el descarte o reciclaje de la unidad. No la tire a la basura.

### ***Instrucciones de seguridad de la batería***

- Si el ácido de la batería entra en contacto con sus ojos o su piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua y busque asistencia médica. Si la batería fuera ingerida, busque asistencia médica inmediatamente.
- Use solamente una batería Epson Li-ion modelo D121A con esta impresora, siguiendo las instrucciones de la documentación del usuario. Si utiliza algún otro modelo que sea incorrecto, la impresora podría explotar.
- Utilice solamente el adaptador de CA modelo A381H para cargar la batería y operar la impresora.

- No cargue o use la batería con ningún dispositivo que no sea el producto especificado. El uso de la batería con otros dispositivos puede dañar la batería u otros dispositivos, o podría causar una explosión.
- Para protegerse contra cortocircuitos, no retire la parte externa de la batería.
- No manipule la batería con las manos mojadas o cerca del agua.
- No esponga la batería al agua o al exceso de humedad.
- No deje caer, agujeree, desmonte, rompa o provoque cortocircuitos en la batería.
- No coloque la batería cerca de agua o fuego y no la sumerja en agua o tire al fuego.
- No use una batería que presente fugas o cualquier tipo de daño.
- No cargue la batería en otros dispositivos que no sean este producto.
- No cargue la batería cerca del fuego o en locales muy calientes.
- Mantenga la batería alejada de fuentes de calor.
- No deje la batería dentro de vehículos para impedir que se caliente en exceso.
- No inserte objetos en ninguna ranura del cargador. Podrían entrar en contacto con puntos eléctricos peligrosos o provocar cortocircuitos.
- Evite que la batería entre en contacto con objetos metálicos que puedan causar cortocircuitos, tal como monedas o llaves.

- No solde cables o terminales directamente en la batería.
- No toque los terminales de la batería.
- Mantenga la batería lejos del fuego si presenta fugas o algún olor extraño.
- Si se calienta en exceso o pierde el color y la forma, retire la batería de este producto y no la utilice.
- Cargue la batería antes de usarla si ha permanecido inactiva durante un largo periodo de tiempo.
- Si no usa la impresora durante un largo periodo de tiempo, retire la batería de la impresora y guárdela aparte para evitar que pierda toda la carga.
- No almacene la batería en lugares donde la temperatura o la humedad sean demasiado altas.
- Guarde la batería fuera del alcance de los niños.
- Antes de desecharla, asegúrese de que se encuentra completamente descargada.

Advertencia: no deseche baterías junto con los residuos habituales. Hágalo en puntos apropiados de reciclaje respetando las leyes locales. No la incinere y no la deseche al fuego.

## Especificaciones técnicas

Para una lista completa de especificaciones técnicas, consulte el *Manual de referencia* suministrado en el CD *Software*.

Impresión	
Método de impresión	Suministro de tinta a petición
Configuración de los inyectores	90 inyectores × 4 Colores: amarillo, magenta, cian, negro
Dirección de impresión	Bidireccional con búsqueda lógica
Cartucho de tinta	
Colores	Negro, cian, magenta y amarillo
Duración del cartucho	6 meses a 25 °C después de abrir el embalaje.
Temperatura	Almacenamiento: -20 a 40 °C 1 mes a 40 °C
Mecánicas	
Entrada de papel	Alimentador de hojas, entrada superior
Capacidad del alimentador	20 hojas



Mecánicas	
Dimensiones	<p>Almacenada</p> <p>Ancho: 231 mm</p> <p>Profundidad: 165 mm</p> <p>Altura: 221 mm</p> <p>Imprimiendo (con el soporte para papel y bandeja de salida extendidos)</p> <p>Ancho: 231 mm</p> <p>Profundidad: 344 mm</p> <p>Altura: 266 mm</p>
Peso	2,4 kg sin el cartucho de tinta
Área imprimible	<p>Impresión con márgenes: 3 mm de margen en todos los lados del papel</p> <p>Impresión sin márgenes: sin márgenes</p>
Eléctricas	
Consumo de energía	<p>Imprimiendo:</p> <p>Aprox. 23 W</p> <p>En reposo:</p> <p>Aprox. 5 W</p> <p>Apagada:</p> <p>0,4 W</p>
Adaptador de CA	
Modelo	A381B
Voltaje nominal	De 100 a 240 V de CA

Adaptador de CA	
Intervalo de voltaje de entrada	De 90 a 264 V de CA
Intervalo de frecuencia nominal	50 a 60 Hz
Intervalo de entrada	49,5 a 60,5 Hz
Amperaje nominal	0,4 a 0,8 A
Corriente nominal	40 W
Salida	20 V CC, 1,68 A
Nota: verifique la etiqueta pegada la parte posterior de la impresora para obtener más información sobre su voltaje.	
Temperatura	<p>Funcionamiento: 10 a 35°C</p> <p>Almacenamiento: -20 a 40°C</p> <p>1 mes a 40°C</p>
Ambientales	
Humedad	<p>Funcionamiento: 20 al 80% de humedad relativa</p> <p>Almacenamiento: 5 al 85% de humedad relativa (sin condensación)</p>

Normas y certificados de aprobación	
Seguridad	UL 60950-1 CSA C22.2 N° 60950-1
EMC	FCC parte 15 Subparte B clase B CSA C108.8 Clase B

## **Garantía limitada**

### **1. Garantía limitada de productos Epson**

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y materiales por operación de los mismos bajo condiciones de uso y manejo normales indicados en la documentación del producto, durante el período especificado en la sección “Cobertura de garantía limitada”, a partir de la fecha de entrega al comprador por parte de Epson o de algún distribuidor autorizado Epson (vea “Lista de subsidiarias y oficinas Epson en América Latina”), dentro del país en el que fue comprado.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner, baterías) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones de uso siempre que se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

### **2. Alcance de la garantía**

Si Epson recibiera aviso de algún defecto durante el período de garantía podrá, discrecionalmente, reparar o sustituir el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de sustitución, el equipo sustituido pasará a propiedad de Epson. El equipo sustituto podrá ser nuevo o previamente

reparado de acuerdo con los estándares de calidad de Epson y gozará con el remanente de la garantía del producto originalmente adquirido.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna originada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al canal de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía sobre el software no fabricado por Epson aún cuando se entregue con los productos Epson. El software podrá ser garantizado por el fabricante del mismo, tal y como se mencione en la documentación que lo acompañe.

### **3. Limitaciones y exclusiones**

La garantía no será aplicable en los siguientes casos:

- 3.1 Cuando los números de serie hayan sido retirados o alterados.
- 3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido mal uso, modificaciones no autorizadas, funcionamiento o almacenamiento que se aparte de las especificaciones ambientales del producto.
- 3.3 Cuando el daño se deba al uso de suministros o consumibles que hayan sido rellenados o reentintados, así como daños causados por el uso de papeles inapropiados para las especificaciones del equipo.
- 3.4 Daños por desplazamiento inadecuado del equipo (empaques, instalación, mantenimiento, transporte).

- 3.5 Daños causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, rayos, terremotos, etc.), fluctuaciones de la corriente eléctrica, interacción con productos de otras marcas.
- 3.6 Cuando se detecte que el producto fue Epson total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros autorizados de servicio Epson.
- 3.7 Derrames de sustancias sobre el producto.
- 3.8 Piezas plásticas exteriores rayadas o maltratadas.
- 3.9 Daños ocasionados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas, bandejas) ni el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, baterías, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión, lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

#### 4. Obtención del servicio de garantía

Se recomienda consultar con la documentación de usuario para verificar que las funcionalidades del producto estén correctamente configuradas y ejecutar los diagnósticos allí señalados. Asimismo, para garantizar el óptimo funcionamiento del equipo, siempre use suministros originales Epson.

Para obtener el servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson con una copia de su factura de compra o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países, más adelante).

En el caso de que el cliente llame, se le pedirán los números de modelo y serie del producto, y se le podrán solicitar datos del lugar y la fecha de compra (la garantía sólo es válida en el país de compra).

Si el producto cuenta con cobertura en las instalaciones del cliente, el servicio se proporcionará el día hábil siguiente en las ciudades en las que Epson ofrezca este servicio.

En caso de que en su localidad no tenga un Centro Autorizado de Servicio cercano, por favor llame al Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique la forma de obtener servicio.

#### 5. Responsabilidades del cliente

El cliente es responsable de la seguridad de toda información confidencial y propietaria, así como de mantener un respaldo actualizado de todos los archivos que permita restablecerlos en caso de daños. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación o reposición del software entregado con el equipo será facturada al cliente a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Esto mismo aplica si la falla es causada por un defecto del software propietario del cliente o "virus" informáticos.

Para obtener servicio en las instalaciones del cliente, éste deberá proporcionar: acceso al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos

necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento, seguridad para la salud del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

## 6. Cobertura de garantía limitada de Epson

Producto	Modelo	Duración	Condiciones
Impresora	PictureMate	Un año	Centro de servicio

### Servicio de asistencia técnica

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: [www.latin.epson.com](http://www.latin.epson.com)

En Latinoamérica, llame a la oficina local o a su distribuidor autorizado.

### Centros de servicio técnico

Argentina	(54 11) 5167-0300
Chile	(56 2) 230-9500
Colombia	(57 1) 523-5000
Costa Rica	(50 6) 210-9555 (800) 377-6627
México	(52 55) 1323-2052 (01 800) 087-1080
Perú	(51 1) 418-0210
Venezuela	(58 212) 240-1111

Si el país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto. A través de Internet, usted puede obtener información y ayuda en línea para todos los productos Epson.

Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en [www.latin.epson.com](http://www.latin.epson.com). Vaya a la sección de **Soporte técnico** y seleccione la opción **Registre su producto**.

### Soporte y servicio de garantía extendida

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Pueden obtenerse detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

### Lista de subsidiarias y oficinas Epson en América Latina

#### Epson Argentina S.A.

Avenida Belgrano 964/970  
(1092), Buenos Aires  
Tel.: (54 11) 4346-0300  
Fax: (54 11) 4346-03333

#### Epson México, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho 389  
Edificio 1 Conjunto Legaria  
Col. Irrigación, C.P. 11500  
México, D.F.  
Tel.: (52 55) 1323-2000  
Fax: (52 55) 1323-2183

#### Epson Chile, S.A.

La Concepción 322  
Providencia, Santiago  
Tel.: (56 2) 484-3400  
Fax: (56 2) 484-3413

#### Epson Perú, S.A.

Av. del Parque Sur #400  
San Isidro, Lima, Perú  
Tel.: (51 1) 224-2336  
Fax: (51 1) 476-4049

**Epson Colombia, Ltda.**  
Diagonal 109, No. 15-49  
Bogotá, Colombia  
Tel.: (57 1) 523-5000  
Fax: (57 1) 523-4180

**Epson Costa Rica, S.A.**  
Embajada Americana,  
200 Sur y 300 Oeste  
San José, Costa Rica  
Tel.: (50 6) 210-9555  
Fax: (50 6) 296-6046

**Epson Venezuela, S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel.: (58 212) 240-1111  
Fax: (58 212) 240-1116

### ***¿Cuántas fotos puedo imprimir con el PictureMate Print Pack?***

Epson suministra un cartucho de tinta PictureMate con papel fotográfico PictureMate Photo Paper en tamaño 4 × 6 pul. (10,2 × 15,2 cm) para que la compra de suministros para PictureMate sea práctica y asequible. El número de hojas de papel fotográfico incluidas en el paquete de impresión PictureMate Print Pack se indica en la caja del paquete. El cartucho de tinta del contiene tinta suficiente para la impresión en color sin márgenes de un número similar al número de hojas indicado.

El cálculo del número de fotos que se puede imprimir con el PictureMate Print Pack se basa en pruebas de impresión con una serie de 20 fotos diferentes en color. La producción real varía según el tipo de imágenes impresas, los ajustes de impresión, el tipo de papel, la frecuencia de uso y la

temperatura. Por ejemplo, si imprime muchas copias de la misma foto o la impresión de fotos en blanco y negro o sepia puede obtener menos fotos por cartucho de tinta PictureMate. Además, debe sustituir los cartuchos de tinta PictureMate como máximo seis meses después de la instalación. Para obtener calidad de impresión, una cantidad variable de tinta permanece en el cartucho después que el indicador "Reemplazar Print Pack" se enciende.

Es posible que pueda imprimir más fotos con un cartucho de tinta PictureMate que el número de hojas de papel fotográfico incluidas en el PictureMate Print Pack. En tal caso, el monitor del cartucho le indicará si puede seguir imprimiendo. Puede seguir imprimiendo con papel de otro PictureMate Print Pack o Epson Premium Photo Paper Glossy en tamaño 4 × 6 pul. (10,2 × 15,2 cm) sin márgenes disponible a través de muchos representantes. Dispone de muchos otros tipos de papel, pero la mayoría no son totalmente compatibles con el cartucho de tinta PictureMate. El uso de otros tipos de papel puede provocar una reproducción poco fiel del color, problemas de calidad de impresión o impresos que pierden color.

Se incluye con la impresora PictureMate un cartucho de tinta PictureMate y cierta cantidad de papel fotográfico PictureMate Photo Paper. El cartucho incluido contiene tinta suficiente para la impresión en color sin márgenes de un número similar al número de hojas incluidas. Los comentarios anteriores también se aplican al cartucho y al papel incluido con la impresora.

## **Declaración de conformidad**

De acuerdo con el reglamento 47CFR, Secciones 2 y 15 para Computadoras Personales y Periféricos; y/o Tarjetas de CPU y Fuentes de Alimentación utilizados con Computadoras Personales de la Clase B:

Nosotros: Epson America, Inc.  
Ubicada en: MS 3-13 3-13  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806-2469  
Teléfono: (562) 290-5254

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto identificado aquí, cumple con el reglamento 47CFR, Secciones 2 y 15 de las reglas de la FCC como dispositivo digital Clase B. Cada producto distribuido es idéntico a la unidad representativa verificada y determinada como de acuerdo con las normas. Los registros que se mantienen continúan indicando que se puede esperar que los equipos que se producen se mantienen dentro de la variación aceptable, dada la cantidad de producción y las pruebas hechas en base estadística, según lo exige el reglamento 47CFR §2.909. Su operación está sujeta las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no deberá causar interferencia dañina y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda ocasionar un funcionamiento indeseable.

Nombre comercial: Epson  
Tipo de producto: Impresora de inyección de tinta  
Modelo: B382C (PictureMate Dash)

## **Declaración de conformidad con la FCC**

Para usuarios en los Estados Unidos

Este equipo se ha probado y se encontró que cumplía con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo a la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencias dañinas a la recepción de radio o de televisión. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo llegase a causar interferencia a la recepción de radio y de televisión, que se pueda determinar apagando y prendiendo el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia utilizando una o más de las medidas siguientes:

- reoriente la antena de recepción.
- aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para solicitarle ayuda.

ADVERTENCIA si se conecta un cable de interfaz no blindado a este equipo se anulará la Certificación de la FCC de este dispositivo y podría causar niveles de interferencia que exceden los límites establecidos por la FCC para este tipo de equipo. Es responsabilidad del usuario obtener y utilizar un

cable de interfaz blindado con este equipo. Si este equipo tiene más de un conector de interfaz, no deje cables conectados a las interfaces que no se utilicen. Las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Para usuarios en Canadá

Este aparato Clase B cumple con los reglamentos de la norma Canadiense ICES-003.

*Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.*

### ***Aviso sobre derechos de autor***

Quedan reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. Este manual contiene información específica para este equipo Epson. Epson no se hace responsable si se utiliza la información para el uso de otras impresoras.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales asumirán responsabilidad ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos o gastos en que incurrieren los usuarios como consecuencia de: accidente, uso inadecuado o abuso de este producto, modificaciones,

reparaciones o alteraciones no autorizadas al mismo, o por no seguir rigurosamente las instrucciones de operación y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño o problemas causados por el uso de diferentes opciones o productos consumibles que no sean Productos originales Epson o Productos aprobados Epson ratificados por Seiko Epson Corporation.

### ***Nota sobre el uso responsable de los materiales con derecho de autor***

Epson pide a todos los usuarios a ser responsables y respetuosos de las leyes de derechos de autor cuando utilicen cualquier producto Epson. Aunque las leyes de algunos países permiten la copia limitada en ciertas circunstancias, éstas pueden no ser tan amplias como algunos suponen. Póngase en contacto con su asesor legal si tienen alguna pregunta acerca de la ley de derechos de autor.

### ***Marcas registradas***

Epson, PictureMate, PRINT Image Matching y el logotipo de PRINT Image Matching son marcas registradas y PictureMate Dash, Epson Exceed Your Vision, USB DIRECT-PRINT y el logotipo de USB DIRECT-PRINT son marcas comerciales de Seiko Epson Corporation.

SD es una marca comercial.

SDHC es una marca comercial.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick y MagicGate Memory Stick Duo son marcas comerciales de Sony Corporation.

xD-Picture Card es una marca comercial de Fuji Photo Film Co., Ltd.

DPOF es una marca comercial de CANON INC., Eastman Kodak Company, Fuji Photo Film Co., Ltd. y Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Las marcas comerciales de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. U.S.A. y Seiko Epson Corporation está autorizado para usarlas.

Aviso general: el resto de productos que se mencionan en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.



© Epson America, Inc.  
Primera edición: julio de 2007

CPD-23998



## A

- accesorios, 4, 30, 51, 55, 73
- acuerdo de licencia, 35, 38
- adaptador
  - Bluetooth, 30 a 32
  - tarjeta de memoria, 8
- agenda electrónica (PDA), impresión desde, 30 a 32
- agrandar o reducir el tamaño, 17, 25
- ahorro de energía, 10, 57
- ajuste Corrección para cámara digital, Windows, 44
- ajuste Mejorar pequeños detalles, 44, 47
- ajuste Orientación, Macintosh, 47
- ajustes de impresión directa, 29
- ajustes predeterminados, 63
- alimentación, cable, 55, 57
- alineación del cabezal de impresión, 66 a 67
- ayuda
  - Epson, 73
  - panel de control, 16

## B

- bandas, eliminación, 64 a 65, 70
- bandeja de salida del papel, 6, 55
- batería
  - carga de, 57
  - estado, 57
  - expulsión, 58
  - instalar, 56
  - instrucciones de seguridad, 77 a 78
- bloquear, cartucho, 51 a 54
- Bluetooth
  - conexión del adaptador, 31
  - desconexión del adaptador, 32
  - impresión con, 30 a 32
- borde
  - composición, 44, 47
  - problemas, 72

- Display (visor fotográfico), 10, 17, 25
- encendido, 7, 34, 37, 55, 67, 74
- Menu, 16 a 27
- Open, 6, 7
- botón Display, 10, 17, 25
- botón Menu, 16 a 27
- botón On
  - ahorro, 10, 57
  - batería, 56 a 58, 77 a 78
  - cómo apagar, 55, 74
  - encender la impresora, 7, 34, 37, 67
  - problemas, 67
- botón Open, 6, 7
- brechas en la imagen, 64 a 65, 70
- brillo, ajuste de, 22 a 23

## C

- USB, 29, 30, 33, 36 a 37, 55
- calidad, ajuste de, 21 a 23, 41, 44

- cámara
  - fotos seleccionadas (DPOF), 14
  - imprimir texto desde, 26
  - impresión desde, 28 a 29
- cámara compatible con USB DIRECT-PRINT, 28 a 29
- cámara PictBridge, 28 a 29
- cancelar la impresión
  - Macintosh, 49
  - panel de control, 12
  - Windows, 42, 46
- carga de
  - batería, 57
  - cartucho de tinta, 54, 68
- carga de papel, 6 a 7, 72
- cargar la impresora, 55



## cartucho de tinta

- bloquear, 51 a 54
- carga, 54
- compra, 4, 50, 73
- cubierta, 51 a 54
- estado, 54
- información, 83
- instrucciones de seguridad, 76
- palanca de liberación, 52 a 54
- sustitución, 50 a 54

## CD

- impresión desde, 29 a 30
- instalación del software para, 33 a 39

## color

- corrección, 21 a 23, 41, 44
- efectos, 24
- problemas, 71

## compatible

- formatos de imágenes, 4
- tarjetas de memoria, 8

## Composición

- Macintosh, 46

## composición

- ajustes, 18 a 19
- problemas, 72
- Windows, 44

## composición de índice de CD, 18 a 19

## composición de tamaño digital, 18 a 19

## computadora

- conectar un dispositivo a la impresora, 33 a 37
- guardar fotos a y desde, 33
- impresión Bluetooth, 30 a 32
- impresión desde, 39 a 49
- instalar software en, 33 a 39
- problemas de instalación del software, 69

## copias, número de

- Macintosh, 48
- panel de control, 11
- Windows, 45

## corrección automática, 21 a 23, 41, 44

## corrección de sus fotos, 21 a 23

## corte de fotos, corrección, 23 a 24, 44, 48

## cuidado de fotos, 14

## cuidado de la impresora, 64 a 67



## D

Declaración de conformidad, 84

Declaración FCC, 84 a 85

decoraciones, 25 a 26

detener la impresión

Macintosh, 49

panel de control, 12

Windows, 42, 46

disco Zip, impresión desde, 29 a 30

dispositivo de memoria flash, impresión desde, 29 a 30

dispositivo externo

impresión desde, 28 a 30

puerto, 29 a 30

selección como fuente, 30

dónde obtener ayuda, 73

DPOF (Formato de orden de impresión digital), 14

soporte técnico, 73

Epson Easy Photo Print, 37, 38, 39

especificaciones

adaptador de CA, 79

ambientales, 79

cartucho de tinta, 78

impresión, 78

mecánicas, 78

normas de seguridad, 80

estuche opcional, 55

exhibir fotos, 14

Exif Print, 21

expansión sin márgenes, 23 a 24, 44, 48

## E

## F



G

H

I

*vea*





J

JPEG, 4

L

limpieza

alinear, 66 a 67

de la impresora, 67

del cabezal de impresión, 64 a 65, 70

inyectores, 64 a 65

limpieza automática, 64 a 65, 70

líneas en la fotos, eliminación, 64 a 65, 70

M

N

O

P



## Print Pack

compra, 4, 50, 73

estado, 54

información, 83

sustitución, 50 a 54

## problemas

alimentación, 67

avance de papel, 71 a 72

calidad de impresión, 70 a 71

color, 71

impresión, 67 a 69

instalación del software, 69

la impresión es lenta, 69

margen o composición, 72

obstrucción de papel, 71 a 72

pantalla del visor fotográfico, 68

tarjeta de memoria, 69

problemas con la calidad de impresión, 70 a 71

problemas de calidad, 70 a 71

## R



T

S

*vea*

U

*ver*

V

Visor de imágenes y fax, Windows, 39 a 46

visor fotográfico

ajuste del ángulo, 9

en blanco, 10, 57, 68

iconos, 57

instrucciones de seguridad, 77

instrucciones que aparecen en, 16

opciones de visualización, 10

problemas, 68

uso, 9 a 67

W

## ¿Necesita otro paquete de impresión?



El paquete de impresión PictureMate 200 Series Print Pack contiene todo lo que necesita para imprimir en una sola caja: papel fotográfico y un cartucho de tinta.

Los siguientes paquetes de impresión y accesorios están disponibles:

Producto	Número de catálogo
Papel fotográfico satinado (150 hojas) y un cartucho de tinta	T5846
Papel fotográfico mate (100 hojas) y un cartucho de tinta	T5845-M
Batería recargable PictureMate	C12C831082
Estuche de transporte PictureMate	PMBAG06
Adaptador de impresión Bluetooth® de Epson®	C12C824383

Puede comprar un paquete de impresión PictureMate 200 Series Print Pack y otros accesorios para esta impresora en puntos de venta autorizados donde vendan productos Epson.



\*411094300\*

CPD-23998  
Impreso en XXXXXX XX.XX-XX XXX